

عضوات المنتخب الوظيفي



سَتِيلًا زَاخَارُونَ



٧٢



ماویا قیلاکوفا،

ولتمتع اولئك الفتيات الصغيرات  
بطيرة يمكنهن من متابعة اي مذهب  
وطبق آخر - فطعم الطريق السوفيتي  
مثلا ماثيا ليلالوفا التي ظهرت كحبة  
جديدة نفس هيلاريث هيلوسكو ليوز  
السابقة - ثم خلقت ليلالوفا نجما دائما  
في ألعاب بيوت طال الا ليلالوفا حلت

أدت إلى التبدلية الفنية: من جهة  
أول النقد فيها الرق السويدي  
نقاد مثل لايلاو التي تدعى  
و.جان غالا والوكتي محدود  
في مستوى مهارتها، واستمر، وما  
كذلك انتصارها الباهر في مباريات  
أن يرى "الدولة في باريس" في  
سنة ٢٨٠٢ للغة والملا في مباريات  
سنة التوافق: والتأليف، والركبات

الرياضة جوهرها في مبادئها يبرز في  
العمل الصالح الصانع ، وأصبحت في العام  
الماضي بطلان الأعداء السوفيتي بين  
السياس ، ويشتر الفكرة ان برنامج  
الحركات العرة التي فرضها لا يتبلد  
وتمتثل فينا الفرضيات المدونة  
الرياضية في هذه الفولكلور ، ولديها  
غنى كوشولوف ، وللاذ والفيديو  
بالمبادئ الدولية وبطولة الانتصار

يتميز بها للاكتشاف واستودعها في  
مدينة روستول على الدون في القرية  
الثالثة في العام الماضي من حيث مجموع  
القتل في جميع ألوان الجنايات كما  
لغزت بالقرية الأولى في المركبات على  
خشب التوازن وفي المركبات العرة في  
الجوارب البدولية على جائزة هوسكو  
ليوز. ثم أحرقت العنصرات في ميديات  
في عام ١٩٤٤.

التصغير: الحركات العرة بهارة غامية.  
وتسمى ليثا لا يوصفها التي من  
اصغر المشتركات في الجواهرات  
العالمية منها، ليس هدية  
كراسلوا بولسك، الميسيرة، وهو ليثا  
فاليثتين شيفتشوك، وهي صورة في  
منتخب الشباب السوفيتي لا يوصفها  
ليثا لا يوصفها ليس، بل يوصفها  
ليثا لا يوصفها

ان جميع الفتيات الاعضاء  
المستحقين السوفيتي في حالة  
جيدة ويمكن العمل في ان عمل  
الجمالات ميسرسترون بشهادة مؤهلين  
في المرات العليا

الاشتراكية ، وكانت بين العاصمات  
على الميدانك الى مبارات بطولجة  
الاتحاد الشيوعى ، وتغزم لالفا  
تكرار نجاحنا السابق . و رضى الامة

الموسيقى في بعض أنواع التمازج غير  
التي خلقت لها خاصا في الحركات على  
الجزائريين والقليل على العكس  
مغلت لثالثا شاونينكوفا التي

موسکو، ۱۳۰۰  
۱۳۰۰، ۱۳۰۰، ۱۳۰۰  
۱۳۰۰، ۱۳۰۰، ۱۳۰۰

العدد: ١٠٠٠  
٢/٦٦ شارع هودس  
٢٢٩ - ٩٠ - ٠٠  
تلفون: ١٠٠٠  
Moscow "Muscov News"  
في حالة نقل أي مواد من البريد  
يجب الإشارة إلى المصدر

Цена 10 коп. Индекс 80080.

اَنْبِیاء و مَوْسُو

[illegible]

جميع الحقوق محفوظة  
الطبعة الأولى: ١٩٧٧/٢/٢٤  
إلى الأبد  
١٩٧٧/٢/٢٤  
الطبعة الأولى: ١٩٧٧/٢/٢٤  
**ΑΕΡΟΦΛΟΤ**  
AEROFLOT  
الاتحاد السوفياتي  
الاتحاد السوفياتي  
الاتحاد السوفياتي

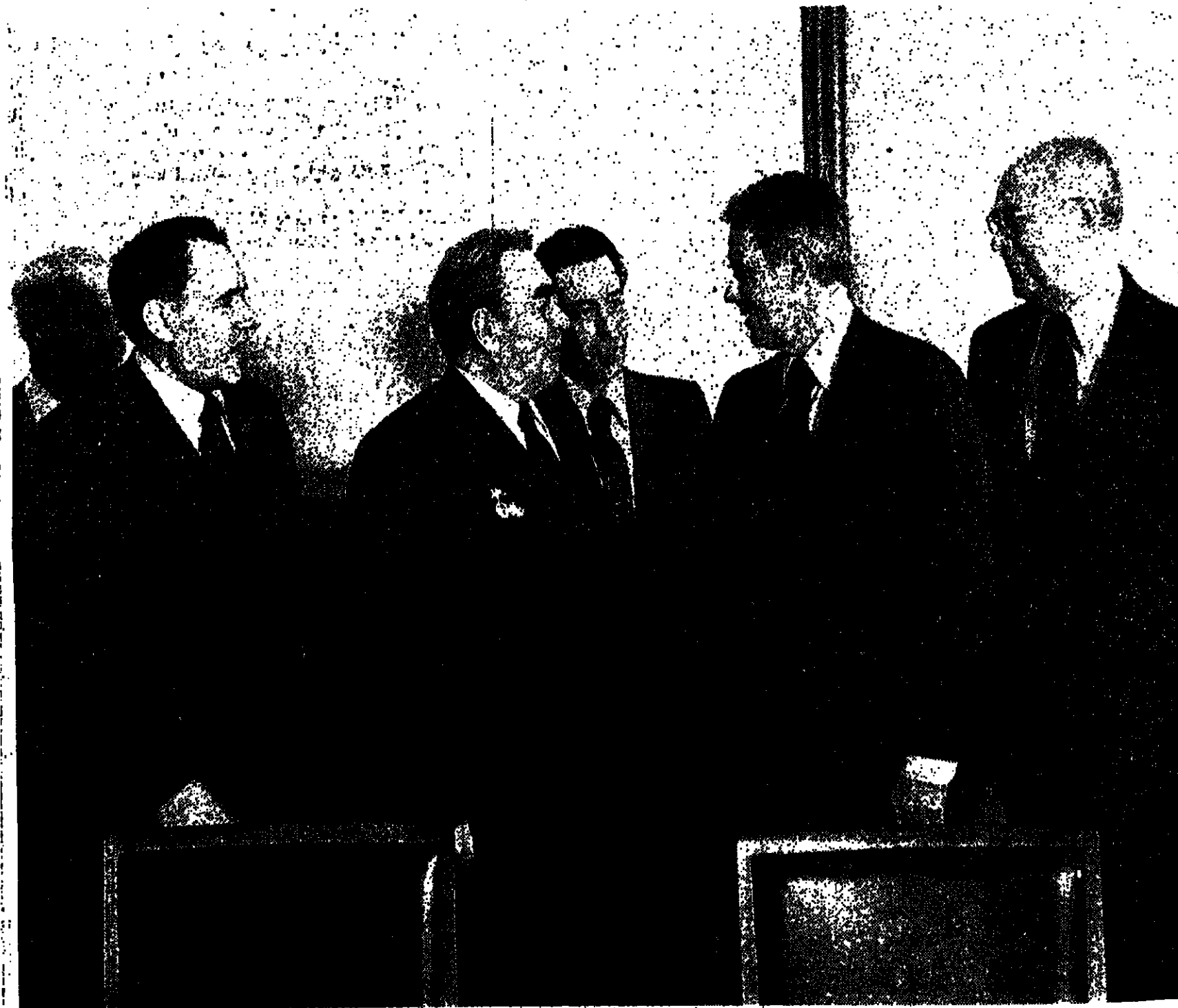
# انباء

**جريدة اسبوعية**

عدد ٥ نيسان عام ١٩٦٩  
العدد ١٤ (٤١٨)  
السبت ٢ ابريل (نيسان)  
١٩٧٧

**من موسكو بالبريد الجوي**

من احوال ضيوف  
المؤتمر السادس  
عشر للنقابات السوفيتية  
(ص ٥)



جرى في الكرملين في الثامن والعشرين من مارس-أذار حديث بين ليونيد بريجنيف السكترير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي والبريه غروميكو عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ووزير خارجية الاتحاد السوفيتي وبين سنايروس نالس وزير خارجية الولايات المتحدة الامريكية . وقد حضر هذا الحديث من الجانب السوفيتي : دوبرينين سفير الاتحاد السوفيتي في الولايات المتحدة الامريكية ، واليكسندروف مساعد السكترير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ، وكوبيلنيكو نائب ورئيس خارجية الاتحاد السوفيتي . ومن الجانب الامريكي : تون سفير الولايات الامريكية في الاتحاد السوفيتي ، ووارنكسي مدير وكالة شؤون نزع السلاح والعربية على السلاح ، وحبيب نائب وزير خارجية الولايات المتحدة الامريكية .

مروحة جديدة في تاريخ  
النقابات السوفيتية

القضية الفلسطينية العادية  
سوف تختصر

## سياسة إسرائيل اذا افريقيا

«لم يقهر»  
حقيق صغفى عن مصير احد  
الطارين السوفيت الشبان

(ص ۲۸)

(7)

(6.5)

(ص ۱۲)

هكذا اصابنا الجهل



«ماذا تعرف عن الاتحاد السوفيتي؟»  
أيها القراء الكرام!

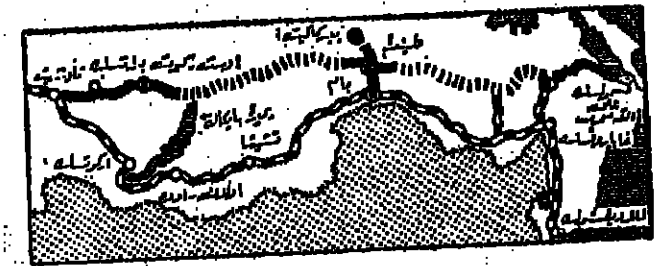
بانتظاركم

أربع جوائز أولى - رحلة مجانية إلى الاتحاد السوفيتي لمدة عشرة أيام.

و ١٤ جائزة متنوعة - راديو ترازستور وآلة تصوير وجهاز تصوير سينمائي وساعات يد ومنتجات مهرة الفنون التطبيقية وكتب وأسطوانات.  
وسيحصل جميع المساهمين على شارات خاصة بجريدتنا، وإليك شروط المسابقة:  
١- المساهم في المسابقة أن يعجب عن لمالية استنساخ ويبلغ أن يرق بكل جواب الكوبون الملتصق من الجريدة، آخر موعد لأرسال الأجوبة هو الخامس عشر من يونيو - حزيران هذا العام، ونود أن نذكر أن المسابقة معدة للقراء الأجانب.  
٢- مستثنى لتأجيل المسابقة في أكتوبر - تشرين الأول. إن مطالعة جريدتنا بالنظام تساعدكم على الإجابة الصحيحة عن الأسئلة.

## الأسئلة الأربعة

ما هو المشروع الظاهر في الرسم التخطيطي، وما هو الدور الذي يلعبه في تطوير المناطق الشرقية من البلاد؟



الاسم الكامل  
كوبون  
رقم  
العنوان  
المهنة

ملاحظة: على المرسل أن يكتب عنوانه باللغة الروسية وباحدى اللغتين الفرنسية أو الإنجليزية.  
ترسل الاجوبة إلى العنوان التالي:

الاتحاد السوفيتي  
СССР, 103829 ГСП,  
Москва, K-9,  
ул. Горького, 16/2



يسال بعض القراء: كيف تسلم جوائز مسابقة للناشرين؟

تسليم الجوائز للناشرين - ترسل الجوائز الثانية والثالثة والرابعة والخامسة والسادسة والسابعة إلى سفارات الاتحاد السوفيتي في بلد الناشر، ويتم تقديمها إلى الناشرين هناك. أما الجائزة الثامنة وهي الشارة المجانية لمدة عام في جريدتنا فتُرسل إلى عنوان الناشر، وإليك ما كنه النال يولد من متفوليا الذي حصل على الجائزة الثانية في المسابقة التي خصصت لذكرى مرور ٣٠ عاما على الانتصار على ألمانيا، «تسلت قبل مدة جازي في السفارة السوفيتية وكانت راديو ترازستور وصورة لينين». وقد تأثرت جدا باللقاء الأخير والانتصاف من قبل مونغسي السلاوة السوفيتية.

ومن المعروف أننا نطمح بنشر اخبار تسليم الجوائز للناشرين على صفحات جريدتنا.

ويسأل أحد القراء: ما هي الشارات التي يحصل عليها المساهمون في مسابقاتكم؟  
- أننا نطمح بإرسال شارات خاصة بجريدتنا إلى كافة المساهمين في المسابقة، وإسائنا نرسل شارات خاصة بحدث تاريخي مهم، وهناك ذلك لك حصل المساهمون في المسابقة الخاصة بذكرى مرور سنة عام من مولد لينين والمسابقة الخاصة بمرور



تصل لسن على تأسيس الاتحاد السوفيتي، حصلوا على شارات خاصة بذكرى المئتين. ويسأل قارئ آخر: أية لغة يمكن الاجابة عن أسئلة المسابقة؟  
- تصدر جريدتنا باللغات العربية والانجليزية واللاتيفية والفرنسية ولغتنا الأصلية هي الروسية. أما مسابقاتنا بهذه اللغات، وإذا تمكن من اللغة الروسية أو الفرنسية أو الألمانية أو البولندية أو البلغارية أو اليونانية أو الفنلندية، وذلك لا يترتب لوزم.

ويسأل كثير من المساهمين في مسابقاتنا عن عدم استلامهم للشارات التي لهم بها.  
- أننا نطمح بإرسال الشارات إلى جميع المساهمين في المسابقات سواء كانوا من الناشرين أم غير الناشرين ومن المؤسف أن بعض الناشرين لا يكتبون أسامهم وعنايتهم يوزع وهذه الشارة ترجع إلى فرنسا. ان يكتبوا ذلك يوضح بلفتهم وباحدى اللغتين الفرنسية أو الانجليزية ويصل القارئ السوري عبد الله

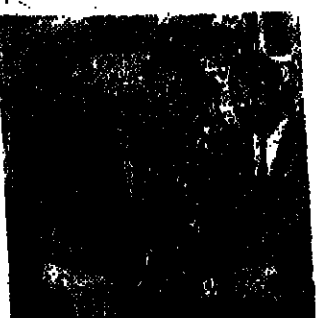
## في العدد القادم

- نتائج زيارة نيكولاي بودغورلي رئيس هيئة رئاسة مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي الى افريقيا.
- نتائج زيارة فانس وزير خارجية الولايات المتحدة الاميركية الى الاتحاد السوفيتي.
- تعليق على الاحداث الدولية.
- المباريات الدولية في الجعجاز على جائزة صحيفة موسكو ليوز.
- مواد اخرى بالاضافة الى الغلاف الملون.

## سؤال وجواب

معد وغيره: نرجو ان ترشدونا الى طريق الفوز في مسابقاتكم.  
- ان اسئلة المسابقة مبنية على اساس المواد التي تنشر في جريدتنا وعليه فان من يتطلع كل عدد بالنظام واعتماد يستطيع ان يجد الاجوبة ونود هنا بضمه اسطر من رسالة احد الناشرين في مسابقة عام ١٩٧٥ بعد ان اطلع على اسمه كمان في الجريدة: «مرة اخرى السور في مسابقاتكم». لقد سبق ان قرأت بالجائزة الخامسة لمسابقة ١٩٧٤ اما الان فبالجائزة الثانية. وقد التفتت بانكم تلتصقون الاجابة بدقة تامة وتترجمون جهود المساهم في المسابقة وعلى الصور لان من يتطلع بجريدكم وعن القيمات الغاطية في الاتصاف السوفيتي ومن موك الاتحاد السوفيتي في دعم الشعوب المتأصلة في سبل حقوقها وحرمتها واستقلالها.

وسمرا، لمت ام فلتت، ذلك ليس مهما بالنسبة لي، المهم انني عرفت اني الكثير من بلدكم ذلك يستندني. واعتبر ان مثل هذه المسابقات تساعد على التعريف بهذا الشعب السوفيتي الصديق.



تسليم الجائزة للناشر التونسي.



تسليم الجائزة للناشر العراقي.



تسليم الجائزة للناشر السوري.



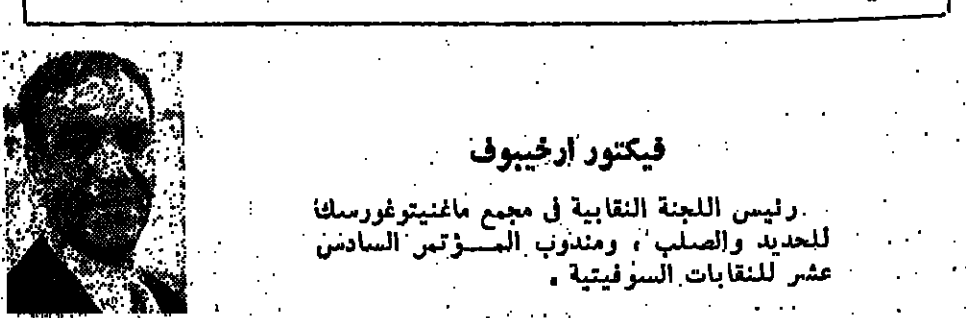
زار نيكولاي بودغورلي عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ورئيس هيئة رئاسة مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي تنزانيا وزامبيا وزيمبابوي زيارة ودية، وتم في سياق مباحثات بودغورلي مع قادة هذه الدول الثلاث والتي جرت في جو ودي وعمل، تبادل وجهات النظر حول وضع ومستقبل تطوير التعاون المتبادل والتبعية الجوانب.

واحتلت المسائل المتعلقة بالوضع في جنوب افريقيا ونفصا الشعوب الافريقية من اجل القضاء على التمييز العنصري مركز الصدارة في المباحثات.

وبعد انتهاء زيارة بودغورلي الى هذه البلدان الافريقية الثلاثة تم التوقيع على وثائق مشتركة تعجل في الصورة: بودغورلي وليريزي رئيس جمهورية تنزانيا المتحدة اثنا المباحثات في دار السلام.

## النقابات السوفيتية في مرحلة جديدة

انتهى المؤتمر السادس عشر للنقابات السوفيتية اعماله وغتم ممثلو هذه المنظمة الاجتماعية نتائج عملها فيما بين المؤتمرين ووضعوا برنامجا ملغوسا لاشتراك النقابات في البناء الشيوعي.  
لقد اصبح هذا المؤتمر حدثا هاما في حياة البلاد الاجتماعية، وانعكس في اعماله كلها وفي عطف المندوبين والقرارات المتخذة، نفصا الشعب في سبيل تنفيذ المهام التي وضعها المؤتمر الخامس والعشرون للحزب الشيوعي السوفيتي وواجبات القطة الخمسية العاشرة واستقبال الذكرى الستين لتوارة أكتوبر الاشتراكية العظمى بشكل لائق. وتحول مؤتمر النقابات السوفيتية الى مظاهرة ساطعة للوحدة الفكرية السياسية للطبقة العاملة والكوتوزيين والمثقفين والتفافهم الوثيق حول الحزب الشيوعي ولجنته المركزية اللبشنية.



فيكتور ارجيوف رئيس اللجنة النقابية في مجمع ماغنيتوغورسك للحديد والصلب، ومندوب المؤتمر السادس عشر للنقابات السوفيتية.

ثلاث مرات. وهذا ذلك حال على جائزة الدولة في الاتحاد السوفيتي لهذه تطبيق التجديد التكنيكي. ويلاحظ انما عمل في بلادنا في مركز الاهتمام وانما تعلق على الدوام شعبار الحزب المنهج اللاني، مثل شه لالسان وكل شه تغير الانسان.  
لقد اثر في تأثيرا كبيرا كلام ليونيد ايليتش بريجنيف في مؤتمرنا عن ضرورة العمل باستمرار من اجل استكمال فن معالجة الانسان وبنائه. ان هذه الكلمات تطوون على برنامج تطوير العمل النقابي. فقد قال ليونيد بريجنيف: «ان غير النقابات العاملة في معترك الحياة يجب ان يشترك في بناء هذه القضية الكبيرة التي يتوغل عليها بصبر وسخافة كل مواطن سوفيتي». في اننا استجبنا الى خطاب ليونيد بريجنيف في مؤتمرنا الذي يترتب عليه ان نقبل على هذه القضية الكبيرة التي يتوغل عليها بصبر وسخافة كل مواطن سوفيتي. في اننا استجبنا الى خطاب ليونيد بريجنيف في مؤتمرنا الذي يترتب عليه ان نقبل على هذه القضية الكبيرة التي يتوغل عليها بصبر وسخافة كل مواطن سوفيتي.



زار اليكس كوسيفين رئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي فلتندا زيارة ودية، وتم في سياق المباحثات مع قادة هذه الدول الثلاث والتي جرت في جو ودي وعمل، تبادل وجهات النظر حول وضع ومستقبل تطوير التعاون المتبادل والتبعية الجوانب.

واحتلت المسائل المتعلقة بالوضع في جنوب افريقيا ونفصا الشعوب الافريقية من اجل القضاء على التمييز العنصري مركز الصدارة في المباحثات.

وبعد انتهاء زيارة بودغورلي الى هذه البلدان الافريقية الثلاثة تم التوقيع على وثائق مشتركة تعجل في الصورة: بودغورلي وليريزي رئيس جمهورية تنزانيا المتحدة اثنا المباحثات في دار السلام.

## الاتحاد السوفيتي - الولايات المتحدة: ينبغي إيجاد حلول مقبولة للطرفين

جرى في الكرملين في ٢٨ مارس حديث بين ليونيد بريجنيف السكرتير العام للحزب الشيوعي السوفيتي والسكرتير العام للحزب الشيوعي الأمريكي رونالد ريغن. وقد اقيم هذا الحديث في سياق المباحثات بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الأمريكية في إطار المفاوضات الجارية بين الطرفين. وقد اقيم هذا الحديث في سياق المباحثات بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الأمريكية في إطار المفاوضات الجارية بين الطرفين.

جرى في الكرملين في ٢٨ مارس حديث بين ليونيد بريجنيف السكرتير العام للحزب الشيوعي السوفيتي والسكرتير العام للحزب الشيوعي الأمريكي رونالد ريغن. وقد اقيم هذا الحديث في سياق المباحثات بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الأمريكية في إطار المفاوضات الجارية بين الطرفين. وقد اقيم هذا الحديث في سياق المباحثات بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الأمريكية في إطار المفاوضات الجارية بين الطرفين.

جرى في الكرملين في ٢٨ مارس حديث بين ليونيد بريجنيف السكرتير العام للحزب الشيوعي السوفيتي والسكرتير العام للحزب الشيوعي الأمريكي رونالد ريغن. وقد اقيم هذا الحديث في سياق المباحثات بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الأمريكية في إطار المفاوضات الجارية بين الطرفين. وقد اقيم هذا الحديث في سياق المباحثات بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الأمريكية في إطار المفاوضات الجارية بين الطرفين.

هذه من الأعمال



# مقتطفات من الصحف السوفيتية

## نداء الى شغيلة ونقابات العالم

تجاربهم . نحن ، مندوبو المؤتمر السادس عشر للتقنيات السوفيتية ، المهندسين بشعور الشبان الأتقياء ، وبادروا مساهمة في التنمية من أجل الزرع السليم ، وتوجه الى عمال ونقابات جميع البلدان ، الى جميع الكادحين بغض النظر عن اراتهم ومعناهم بنقلنا لنجد جهودا تضامنة من أجل إيقاف سباق التسلح الخطرا . لقد فهدا السلام اكثر ثباتا ومثانة نتيجة لشجرات الانفراج وامكن ايجاد خطر الحرب النووية ، الا انه لا يمكن لاند ان يفضي النظر عن واقع ان سباق التسلح الذي لا يهدأ ، والذي يعني الازداد اشد للحرب ، يخلق تهديدا جديا لامن الشعوب . ان سباق التسلح يجرم عينا تقليا على اكتساف الكادحين ، يسوق الى تضييق الثروات المادية والبشرية لدى ويمرر حل المعضلات الاقتصادية والاجتماعية السامة . ان القوى الرجعية الامبريالية والفاشية تستغل سباق التسلح على نطاق واسع في حروبها على الغرياب والحقول الديمقراطية ، والحركة العالمية والتفانية . وتضع الحياة نفسها الدوم امام البشرية بأسرها ، وانما كل منا مهمة واحدة عامة نحن مركز المصادرة هي وقف الاستعداد الداي للحرب ، وقف سباق التسلح ، وبما لم يفت الاوان بعد لابد من تلالى ظهور انواع جديدة من الاسلحة المميتة الشاملة الاكثر خطرا ، وعدم السماح بانتشار السلاح النووي والتوصل الى تفهيم جميع

## تضامن اخوي

والاجهزة الطبية . وبلدنا ، التي تطورت هي نفسها من زلزال ٤ آذار ارسلت الى رومانيا امدوية ومواد غذائية وسجلات اولية ، كما ارسلت جمهورية البانيا الديمقراطية ما قيمته ١٠ ملايين مارك من الاجهزة الطبية والغذية للاطفال والجنوب الجيئة وسداد اخرى كانت رومانيا قد عبرت عن حاجتها اليها وكذلك تصل شحنات مختلفة من محتوياتها وبولونيا وتشيكوسلوفاكيا ويوفوسلافيا . وتساعد دول اشتراكية اخرى في اعادة بناء الرصيد البشري في رومانيا . لهذا يقدم الاتحاد السوفيتي مجموعة متكاملة من المعدات لمصنع البيوت الجاهزة ، وتبلغ انتاجية هذا المصنع من ٧٠ الى ٨٠ الف متر مربع من المساحات السكنية في السنة ، كذلك ترسل مجالنا من الاتحاد السوفيتي مختلف مواد البناء والجرارات والبوليفوروات وغيرها من ادوات البناء . وقد وصلت في هذه الايام الى بوخارست مجموعة من الاختصاصيين السوفيت في مجال البناء المقام للزلازل ، وهم يحدون مع المهندسين الرومانيين طائفة الديان والمنشآت الاخرى المتضررة من الزلازل وسيقدمون المشورة الفنية في تصميم وبناء ابنية مقاومة للزلازل . وقد اشار مستيفان بافل سكرتير المجلس المركزي للاتحاد العام للتقنيات رومانيا في كلمته في المؤتمر السادس عشر للتقنيات السوفيتية في موسكو للارادة هذا هو البندا الذي تخلق جميع السوفيتي ، واسما مظهرا ساملا لتضامن الناس السوفيت مع شغيلة رومانيا .

## وتأثر النمو

ان الدخل القومي الذي يلقى بالقيم الجديدة التي منها البشر في سير عملهم هو مصدر الاستهلاك المهيمن وزيادة الثروة الاجتماعية ، وهو الدليل الاكمل والادق على مستوى التطور الاقتصادي لهذا البلد او ذاك . ورغم ان الحرب وفترة اعادة بناء الاقتصاد التي اعترتها استغرقت حوال عشرين عاما من السنين التي مضت على قيام الدولة السوفيتية ، فقد ازداد الدخل القومي في بلادنا عام ١٩٧٦ ٦٥ مرة بالقياس الى ما كان عليه قبل الثورة . وبمضي ذلك اتنا ازددنا غنى ٦٥ مرة خلال ٦٠ عاما فقط . \* لقد بلغ الدخل القومي عام ١٩٧٧ ٢٢٤.٦ مليار روبل ، وازداد عام ١٩٧٦ الى ٢٨٠ مليار روبل . واتاحت زيادة الدخل القومي الهائلة لبلدنا السابق على جملة من المسائل اوسع مما كان ممكنا سابقا وليس فقطتها المسائل المتعلقة برفع مستوى معيشة الشعب . \* كان مدبل مدة حياة الفرد في روسيا قبل الثورة ٣٢ عاما ، أما

نموذج	الفرق	معدل النمو
١٤٥	١.٠٠	١٤٥
٥٢٠	٢.٨٨	٥٢٠
٢٣٩	١.٦٨	٢٣٩
٧١٢	٥.٩٥	٧١٢
١٢٤	٨.٥٠	١٢٤
٥٦٢	٤.٥٠	٥٦٢
٤.١	٣.٥٠	٤.١
٨.٢	٦.٠٠	٨.٢
٩٠.٢	٤.٠١	٩٠.٢
١٩٧٧	١٩٧٧	١٩٧٧

٤٢٪ من الولايات لاتوارا قبل ان يبلغوا السنة الخامسة من اعوامهم . يبلغ ١٠٠٠ حاد الانسان في بلادنا الآن كما هو معروف ، ٧٠ عاما . واذا ما كان عدد الايام في روسيا عام ١٩١٣ ٢٨٠٠ (في اختلاف تخصصاتهم ، فقد تجاوز مقدم عام ١٩٧٥ ٨٣٠٠٠ طبيب وازداد عدد الاسرة في المستشفيات من ٢٨٠٠٠ الى ٣٠٠٠٠٠ سرير . \* بلغ نمو الدخل القومي بوتائر سريعة اصبح من الممكن بناء المساكن والمؤسسات الثقافية على نطاق واسع وتم تعمير الغالبية المدن القديمة وقام عدد كبير من المدن الجديدة المعاصرة وتغير وجه القرى ، ويزيد عدد المساكن التي يتم بناؤها كل عامين . في الوقت الحاضر على عدد المساكن التي كانت في كل مدن روسيا قبل الثورة . \* لقد خلق العالم السوفيتي الجولات حائلة ويشغل الآن الموضع الظاهلية في كثير من فروع المعرفة الهامة . ويعمل في البلاد حوال ١.٢ مليون باحث علمي . ويزيد ذلك ١.٨ مرات عما كان عليه عام ١٩١٣ . ان ربح الباحثين العلميين الموجودين في العالم وبنيتهم (٢٢٢٠٠٠) ذكر في العلوم عام ١٩٧٠ (٢٢٢٠٠٠) ذكر في الفلسفة العلوم

# من اقواله

## مؤتمر ال ١٦ للانتخابات السوفيتية



## بيير جانسوس

السكرتير العام لاتحاد النقابات العالمي له اذعننى الجور العمل في المؤتمر . لقد كان التدوين ومقدمه يلقى الخمسة الاف يستمعون باثبات الى كلمات الخطباء الذين تحدثوا في مواضيع متباينة من حيث طبيعتها ، اذ كان يصعد الى منصة مثل من خلف المنبر ومختلف المناطق الا ان جميع مدخلات الخطباء كانت تتميز بعمق معرفة عميقة للمسائل ، ولم يلجأ الخطباء لتزويق الزخارف وهم يقيمون ما تم من عمل على انه ليس الجدية على حال . تكلم الخطباء عن النجاسات الحزوة ، وعالجوا بآلية كبير ما يشي القيام به من اجل تقدم الفكر وفي تالار اسرع ، وبكلمات اخرى كانت العلاقات متينة بالمستقبل بالسياسي ارفع عالمية واتانية العمل ، ومعضلة بالتفكير بالبلاد ، والى دور المرأة في نشاط النقابات السوفيتية ، اذ شكلت النساء اكثر من ٤٠٪ من مجموع مندوب المؤتمر . ولا ازال حتى الآن متاثرا بانتهاء الذي اقره المؤتمر والوجه الى شغيلة ونقابات العالم بآراء ، انني اعتبر هذه النداء اهم عمل سياسي للمؤتمر . لهذه الدعوة الى الوحدة ، الى التضامن ، الى التضامن من اجل وقف سباق التسلح ، ومن اجل ان يسود السلام على ارضنا ، مستكسب امة بالغة ، وانني لتأكد من ذلك . لا ازال للتقنيات السوفيتية دوما نشاط دولي واسع ، وتفسير ذلك ان الاممية البروليتارية كانت دوما ولا تزال - احد المبادئ الاساسية للتقنيات السوفيتية وللشغيلة السوفيت . وفي سبيل الحياة المشتركة في تطوير الوحدة العالمية للتقنيات السوفيتية والصالحات وتعاونها مع تقنيات البلدان الاخرى ، مهما كان الاتحاد الدول الذي الذي تتوسط اليه . وبذلك تسهم التقنيات السوفيتية اسماها كبيرا في تطوير الوحدة العالمية للوحدة الثقافية . وان نابع اذا قلنا ان الجميع يفرقون اي دور كبير لعبته ولا تزال تلمحبه التقنيات السوفيتية في عقد لقاءات تقنيات اوروبا مع التقنيات التي تشكل مرحلة مامة في التضامن من اجل الوحدة . اما عن التضامن ، فنجيشا ناضل وعاني الكادحون بانكاهم الاعتماد بثقة على المساعدة المتبادلة للتقنيات السوفيتية وان كلمات الضيوف الايام من على منبر المؤتمر السادس عشر للتقنيات السوفيتية كالتي لاتنسا بهذه الحقيقة .



ليال الهديا بين مندوب المؤتمر والفيليين من البلدان العربية

## علاوة صادق

الامين الوطني للاتحاد العام لعمال الجرائز المكلف بالشؤون الزراعية : لقد تلقى الاتحاد العام لعمال الجرائز السلي اسبل في فبراير عام ١٩٥٦ في معمان التضامن من اجل تحرير الجرائز من المستعمرين الفرنسيين . تايدا كبيرا من التقنيات السوفيتية ، وقد مؤزنا علاقاتنا معها وطورناها في مجرى تبادل الخبرة والمعلومات والرفود . وتغوض التقنيات السوفيتية فضلا دالما ضد الامبريالية والاستعمار والاستعمار الجديد والصهيونية . اتر خطاب ليونيد بريجنيف في المؤتمر السادس عشر في التقنيات السوفيتية لينا تاليرا في حينه بصورة عامة عند الوضع في منطقة الشرق الاوسط وأشار الى شجوة الوقت في هذه المنطقة ومصر بضرورة الحساب الثروات الامريالية الكامل من الاراضي العربية المحتلة ونفسان الحقوق الثابتة للشعب العربي الفلسطيني بما فيها حق في اقامة دولته الخاصة وهذا يتفق بشكل كامل مع مصالح وامال شعوب جميع البلدان العربية .

## عزالدين ناصر

الامين العام المساعد لاتحاد نقابات العمال في سوريا : انتمت بآلية كبير الى خطاب الرقيب بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوري واعتقد ان اهمية الخطاب الكبيرة ليس مقصورة على الاتحاد السوري وحده ، بل وانه ذا السائل التي طرحها السكرتير العام في خطابه في مؤتمر النقابات السوفيتية ، هي جميعا مسائل عامة وتعلقة للامة . وبالتحديد في خطاب الرقيب بريجنيف ، ويظهر هذا الخطاب على جهات تركه موافق

الاتحاد السوفيتي الذي قدم ولا يزال يقدم المساعدة المستمرة للحرب ، من اجل ايجاد كسوية مربية للضحية الشرق الاوسط على اساس استعجاب اسرائيل من الاراضي العربية المحتلة ، والاعتراف بحقوق الشعب العربي الفلسطيني المشروعة . وقد اشار ليونيد بريجنيف في خطابه الى ضرورة جلاء القوات الاسرائيلية عن الاراضي العربية ودعا لاستئناف مؤتمر جنيف بصورة عاجلة ، وعين الشروط والعيديات التي يجب ان تتلوى عليها وتائق مؤتمر جنيف . واعتقد ان الاقتراحات التي تقدم بها القائد السوفيتي انما هي اساس لامة سلام عادل في الشرق الاوسط .

## محمد بلوان

الامين العام المساعد للاتحاد العام لعمال فلسطين : اننا نحن أعضاء النقابات الفلسطينية لسرون جيدا موفد الاتحاد السوفيتي من القبة الفلسطينية . ولكننا التفتنا مرة اخرى للتساءل استعانتا الى خطاب ليونيد بريجنيف في المؤتمر السادس عشر للتقنيات السوفيتية بان الاتحاد السوفيتي ياهم وضمان ويؤيد تضامنا تماما . وموفد الدولة السوفيتية هو منبه ثابت مستمر لايديض لصال الحركات التحررية الوطنية في العالم كله وقد اكد المؤتمر من جديد اعتقاد المواطنين السوفيت بان للفلسطينيين حقا في تكوين دولة مستقلة وتقرير مصيرهم بأنفسهم .

## احمد الغراباوي

عضو اللجنة التنفيذية لاتحاد العمال المغربي : لقد ان الرقيب بريجنيف في مؤتمر النقابات السوفيتية امة كبيرة لانه استعرض له يروض وجه نظر الاتحاد السوفيتي في التسوية المتبادلة لتفعية الشرق الاوسط . يتلوى هذا الخطاب عدا ذلك على اقتراحات حول ايقاف المدون الصهيوني الامبريالي في هذه المنطقة . ولم يكن مثل هذا الموقف عاجزا بالنسبة لنا لان الاتحاد السوفيتي كان ولا يزال يؤيد حركة التحرر الوطني العربية ويدافع عن حقوق الشعوب العربية . اني على اعتقاد بان مؤازرة الاتحاد السوفيتي التي اكدها ليونيد بريجنيف في المؤتمر السادس عشر للتقنيات السوفيتية انما هي امر ذو قيمة كبيرة بالنسبة لنا .

## فات الهارولي

عضو المجلس التنفيذي لاتحاد عمال الكويت : - نحن نتابع باهتمام لاجات الشغيلة السوفيتية ، التي خلقت مجتمعا متحررا من جميع أشكال الاستغلال . واتنا لرى ذلك الدور الكبير الذي تلعبه النقابات السوفيتية في تحسين لامة الشعب السوفيتي ورفع مستواه الثقافي . وتشترك النقابات السوفيتية بشكل فعال في ادارة الانتاج وفي وضع وتنفيذ الخطط الاقتصادية وفي تطوير المجتمع وفي اجتذاب الرأاء الى ميادين النشاط الاجتماعي والعمل . وليس هناك من شك في ان هذا المؤتمر سيؤدي من دور النقابات في حياة المجتمع السوفيتي .

## دهان طالب عثمان

عضو المكتب القومي لاتحاد شغيلة مونتانيا : - لقد استمتنا باهتمام الى خطاب الرقيب ليونيد بريجنيف الذي القاه في مؤتمر النقابات السوفيتية . وللت اجتماعنا بشكل خاص ذللتا تقدم من خطابه الذي تناول فيه الوضع لشرق الاوسط . ونحن نشهد بان الزعيم السوفيتي قد دل على الطريق الصحيح الوحيد لفهمان السلام في هذه المنطقة . ان للحرب صلة وثيقة مع اممناهم السوفيت الذين قدروا لهم التأييد الدائم . وحدث في خطاب الرقيب بريجنيف بشكل دقيق الاجراءات التي من شأنها ان تؤدي الى تحقيق تسوية مشكلة الشرق الاوسط .

هكذا نحن العمل



# ثقافة راسخة بالنصر

أفارت دورة المجلس الوطني الفلسطيني القاهرة اجتماعاً كبيراً في إرساء الرأي العام في العديد من بلدان العالم . وهذا اهتمام ليس مجرد صدفة ، أنه يمسود الالوان السياسية المتناحرة للمقاومة الفلسطينية والى الكفائة والملتزم الذين اكتسبوا النضال النبيل للشعب العربي الفلسطيني في سبيل استعادة حقوقه المشروعة وإنشاء دولته الوطنية المستقلة .

ان النجاحات الاساسية التي حقها الشعب العربي الفلسطيني في المجال السياسي تفسى السنوات الأخيرة ، مرتبطة ارتباطاً مباشراً بنشاط منظمة التحرير الفلسطينية وقادتها العالية التي استطاعت ان توحده في جبهة وطنية ديمقراطية مختلفة التيارات التي نشأت بصورة عفوية بسبب الفلسطينيين . وشابت آمال المقاومة تسي سخر الفلسطينيين فرادى من حركة المقاومة الفلسطينية ، فقتله اعترف بنبالة التحرير الفلسطينية كمثل شرمي وحيد للشعب العربي الفلسطيني .

ومن المحاولات الرامية الى تفكيك صفوف القوى التقدمية العربية واشغال لبيب حرب عملية جديدة فتنس لبنان-احتلال كمال جليليل ، وليس

الحزب التقدمي الاشتراكي في لبنان ، الذي كان يترأس جبهة القوى الوطنية والتقدمية في البلاد ان احتلال كمال جليليل قد فوّل بسخط من جانب جميع قادة حركة المقاومة الفلسطينية الذين سحروا دورة المجلس الوطني الفلسطيني في القاهرة . وقد أعلن ياسر عرفات قائلاً : « ان دولنا على احتلال كمال جليليل سيكون مواصلة النضال من أجل تحقيق أهداف الثورة الفلسطينية » .

وبفضل النهج السياسي للقيادة ودعم القسرى التقدمية في المالم كله للفنية الفلسطينية قبلت منظمة التحرير الفلسطينية كمراتب في هيئة الامم المتحدة . ولم يعد من الممكن اعتبار القضية الفلسطينية ظاهرة محلية تنمى بمراسيل والفلسطينيين قبل . لهذه القضية تحتل اليوم مكاناً ونسباً في النظام العام للعلاقات الدولية في الشرق الاوسط ، وتعتبر واحدة من النقاط الرئيسية لجدل التناقضات العالمية بين حركة التحرر الوطني العربية وبين الامبريالية .

ان شغلة النضال السدي يسمى المتمدن الصهيونية الى قمة باعالي التفكير والمنطق الوحيية لا تغير في الاراضي العربية التي تحتلها اسرائيل ولم يعد يوسع المحتلين الان الاستيطان في شبر

واحد من الارض العربية دون الاستشارة بالجيش . بيد ان اعمال التثكيل والازواج لم تستطع اشخاص مقاومة الفلسطينيين كما ان سياسة «السيوت والكفكة» لا تقطع الصهاينة من ايضاً قبل عام ، في ايريل (تيسان) ١٩٧٦ وفي محاولة منهم للتظاهر بوجود الحريات السياسية ، اثربوا تشبيلة انتخبات المجالس البلدية في الاراضي العربية المحتلة . بيد ان الحكم الاسرائيليين لم يشكروا من تشكيل ادارة محلية لهم ، لقد أعلن ٨٠٪ من المنتخبين انهم يساندون منظمة التحرير الفلسطينية ، ويعارضون الادارة الاسرائيلية . ان الامبريالية واسرائيل ، باستغلالها الرعية العربية قامت بسلسلة من المحاولات الجديدة لتفتيت صفوف القوى التقدمية العربية ، بيد ان الدول العربية-كما بينت نتائج الاتصالات التي جرت بين القادة العرب-تدعم مطلب الفلسطينيين الحارم ببناء دولتهم .

ولم يستطع عدوان اسرائيل ، كما نرى ، ان يقع حركة الشعب العربي الفلسطيني في سبيل حقوقه الوطنية . واصبحت مسألة حل القضية الفلسطينية بالنشكل الذي يلبي حقوق الشعب العربي الفلسطيني المشروعة ، بالاشارة الى مطلب

واحد من الارض العربية دون الاستشارة بالجيش . بيد ان اعمال التثكيل والازواج لم تستطع اشخاص مقاومة الفلسطينيين كما ان سياسة «السيوت والكفكة» لا تقطع الصهاينة من ايضاً قبل عام ، في ايريل (تيسان) ١٩٧٦ وفي محاولة منهم للتظاهر بوجود الحريات السياسية ، اثربوا تشبيلة انتخبات المجالس البلدية في الاراضي العربية المحتلة . بيد ان الحكم الاسرائيليين لم يشكروا من تشكيل ادارة محلية لهم ، لقد أعلن ٨٠٪ من المنتخبين انهم يساندون منظمة التحرير الفلسطينية ، ويعارضون الادارة الاسرائيلية . ان الامبريالية واسرائيل ، باستغلالها الرعية العربية قامت بسلسلة من المحاولات الجديدة لتفتيت صفوف القوى التقدمية العربية ، بيد ان الدول العربية-كما بينت نتائج الاتصالات التي جرت بين القادة العرب-تدعم مطلب الفلسطينيين الحارم ببناء دولتهم .

ولم يستطع عدوان اسرائيل ، كما نرى ، ان يقع حركة الشعب العربي الفلسطيني في سبيل حقوقه الوطنية . واصبحت مسألة حل القضية الفلسطينية بالنشكل الذي يلبي حقوق الشعب العربي الفلسطيني المشروعة ، بالاشارة الى مطلب

للاذيعر ستيالوول



## « كانت الدورة ناجحة »

هذا ما صرح به محمد الشاعر رئيس المجلس الدائمة لتنظمة التحرير الفلسطيني في الاتحاد السوفيتي ، في المؤتمر الصحفي الذي عقده في موسكو حين اقبل نتائج الدورة الثالثة للمجلس الوطني الفلسطيني التي جرت مؤخرًا في القاهرة . وقال : من أبرز الصفات التي امتست بها الدورة الثالثة عشرة هو روح التسامح والتفهم المتبادل للروح العربي والفلسطيني . وقد اظهرت الدورة الحالية للمجلس الوطني الفلسطيني من جديد تمزج السروايل بين قيادة حركة المقاومة الفلسطينية وسكان الاراضي العربية المحتلة . وتلك قيادة المجلس اثناء الدورة مئات الرسائل والبرقيات وكلها تقول باننا تحت قيادة منظمة التحرير الفلسطينية .

ولسي حديثه عن علاقات منظمة التحرير الفلسطينية مع الاتحاد السوفيتي قال الشاعر : نحن ، العرب ، ندرك تمام أهمية الصداقة مع الاتحاد السوفيتي وادرك ان غير يأمسى شخصياً وباسم اللجنة التنفيذية لتنظمة التحرير الفلسطينية وباسم الشعب الفلسطيني عن امتناننا

واشار الشاعر ان ان احد اهم بنود القرار السياسي الذي اقرته الدورة هو البدء الثاني عشر حيث يجسرى التأكيد على أهمية التضامن والاشتمان مع البلدان الاشتراكية . فالاعلام السوفيتي هو دالنا معنا والى جانب نضال شعبنا والشعب العربية الاخرى وخاصة في الايام المعيبة . واشاد ان لنس ايداً ان مسألة ووسائل الاعلام الجاهمية الاخرى في الاتحاد السوفيتي ايدت نضال الشعب الفلسطيني .

ولسي حديثه عن سياسة الولايات المتحدة الامريكية في الشرق الاوسط اشار محمد الشاعر الى ان « السياسة الامريكية تجاه البلدان العربية لم تتغير اطلاقاً » ويوضح فيها السعي الى تعميق العلاقات بين البلدان العربية . وهذا هو اساس السياسة الامريكية لاستنفاد الموارد النفطية

## محاولات مصيرها الفشل

«انا واثق من اننا سنعود الى افريقيا . هذا ما صرح به للصفيين اسحق راين رئيس وزراء اسرائيل بعد لقائه مع رئيس ساحل الباج فيليكس لوبو-براتي . وكان سطره ان جيت قد جرى في سرية بالغة ، حتى ان كثيراً من الشخصيات الرسمية الاسرائيلية قد علمت به قتيلاً بعد لغير بيان من اللدة .

وقد نشرت وكالات الانباء الغربية انجيسار «الدراسات السوفيتية التي تقوم بها اسرائيل حول امكانيات الوصول الى تسوية في الشرق الاوسط الا ان راين نفسه قد لى صحتاً . كاشفها الاموال العظيمة . للقاء مع رئيس ساحل الباج لاسرائيل كريد البودة من جديد في افريقيا ، ولصم الوحدة العربية-الافريقية في النضال ضد الانظمة الاستبدادية والقمعية . وهي اهداف معروفة . بدأت اسرائيل لعلها الواسع في فلسطين افريقيا في الفصينات . وظنوا في ان ايب ان تقدم مساعدة للبلدان الافريقية ، ولو على نطاق محدود جدا . ميكن كافي . كسبها الى جانبها . واجبارها على اغراض البين . من سياسة اسرائيل الحادية للحرب بل ولتايدما ان امكن .

«انا واثق من اننا سنعود الى افريقيا . هذا ما صرح به للصفيين اسحق راين رئيس وزراء اسرائيل بعد لقائه مع رئيس ساحل الباج فيليكس لوبو-براتي . وكان سطره ان جيت قد جرى في سرية بالغة ، حتى ان كثيراً من الشخصيات الرسمية الاسرائيلية قد علمت به قتيلاً بعد لغير بيان من اللدة .

وقد نشرت وكالات الانباء الغربية انجيسار «الدراسات السوفيتية التي تقوم بها اسرائيل حول امكانيات الوصول الى تسوية في الشرق الاوسط الا ان راين نفسه قد لى صحتاً . كاشفها الاموال العظيمة . للقاء مع رئيس ساحل الباج لاسرائيل كريد البودة من جديد في افريقيا ، ولصم الوحدة العربية-الافريقية في النضال ضد الانظمة الاستبدادية والقمعية . وهي اهداف معروفة . بدأت اسرائيل لعلها الواسع في فلسطين افريقيا في الفصينات . وظنوا في ان ايب ان تقدم مساعدة للبلدان الافريقية ، ولو على نطاق محدود جدا . ميكن كافي . كسبها الى جانبها . واجبارها على اغراض البين . من سياسة اسرائيل الحادية للحرب بل ولتايدما ان امكن .

تسوية سلمية في الشرق الاوسط . واشير بصورة خاصة الى ان التحالف بين اسرائيل وجوبورية جنوب افريقيا يقنى قيامهما باعمال مشتركة موجبة الى نند وحدة البلدان الافريقية . ودعت الدورة الى فتح تحالف المصيرين والصهاينة واتخاذ خطوات حاسمة لتكاملهم اقتصادياً وسياسياً .

وعززت هذه القرارات بحد من التدابير المسلحة المسلحة ، قد قامت جميع الدول الافريقية الاعضاء في منظمة الوحدة الافريقية تريباً ، في منتصف تشرين الثاني (الوزير) ملائكةا دبلوماسية مع اسرائيل .

واذتكر بلدان افريقيا المستقلة ان اسرائيل تقوم بدور العنصر لسياسة الصهيونية العالمية والامبريالية الامريكية في الدول الثمانية . واذاً هذا جوح اسرائيل القبطي ، وكما في جمهورية جنوب افريقيا ، تحاول التوائا العامة في كل ايب ، والعدومة من الامبريالية . ان لمعي دور الدوي في افريقيا والشرق الاوسط ، ولانفوس سياسة عولانية توسعية تهدف الى اضمحلال شعوب هاتين المنطقتين .

ويتحالف وثيق لتنظيم اجرة خباياها لتفتيت اعمال عديدة ، موجبة ضد البلدان الافريقية . ومن اجل هذا يطالب تردها الاموال من مصدر واحد

اسمه ادارة المخابرات المركزية الامريكية ، وقد اعترفت صحيفة «واشنطن بوست» مؤخرًا ان مبالغ لادو «بمشرات ملايين الدولارات» اعطيت المخابرات الامريكية لاسرائيل . قد خصصت لتحويل «النفط» الى اسرائيل في سياسة وثلاثة واقتصاد البلدان الافريقية المستقلة وفي مؤسساتها العسكرية ان الاتصال الوثيق بين مخابرات اسرائيل وجنوب افريقيا في تشابها التبرير ضد افريقيا المستقلة هو امر متش ويطبيقي ، لا يوجد ما يوفى من حركة التحرر الوطني في افريقيا والشرق العربي والرفية في تحويل الحرب والامارات الى ادوات مطية لامبريالية . والنشاط المشترك للمخابرات الافريقية الجنوبية والاسرائيلية هو جزء عضوي من السياسات الاستعمارية الجديدة للامبريالية والرفية العالمية .

لقد عززت الدول العربية والافريقية المستقلة المقاصد المحلية للسياسة الامبريالية في افريقيا فقد طردت اسرائيل من افريقيا ووجدت نفسها عملياً في عزلة تامة منها ، الا انها رغم ذلك تترى المودة اليها ، أملة حق الوحدة العربية الافريقية . ولكن للة. القصة العربية الارضي التي جرى مؤخرًا في القاهرة يشهد على عدم جدوى هذه المحاولات وتشابها .

ميخائيلوول

# الشرق الأوسط وجنوب افريقيا «موقعان متوتران»

لغاري يونيد بريجنيف في خطابه الأخير اهتماماً كبيراً باستعراض موقف الاتحاد السوفيتي من المبادئ والاتجاهات الرئيسية للتسوية السلمية في الشرق الاوسط . اذ لا يزال الوضع في هذه المنطقة يشهد اهتماماً بلائداً . لانه لا يزال هناك ما يطمح الوضع ، ويهدد بانتهجار تلك في هذه المنطقة . وكان التتال كمال جليليل زعيم الحركة الوطنية التقدمية في لبنان دليلاً على استمرار توتر الوضع في هذا البلد العربي . الا ان السبب الرئيسي للتوتر الخطر في المنطقة يعود في الماضي والحاضر الى سياسة حكم اسرائيل التوسعية .

ولانوتى كل ايب التخل عن ربهتها في تغيير الحدود بينها وبين البلدان العربية المجاورة وسعيها للاحاق قسم من اراضي بطن هذه البلدان باسرائيل . كما ترفض كل ايب جميع مطالب الشعب العربي الفلسطيني حول حقوقه الوطنية ، وكان هذا الموقف اساساً لاجتثاث راين رئيس الوزراء الاسرائيل الأخيرة فيس الولايات المتحدة .

ولما واشتمل التي تريد ، كما هو واضح التطاهر بتغيير موقفها الى حياء نحو الاعتراف بالوضع الراعي في الشرق الاوسط-فان اعمالها تكلف من جديد . عن تأييدها المطلق تقريباً لسياسة كل ايب . ويتحدث راين والساسة الامريكان عن ضمان حدود ملائمة للمقاومة من اسرائيل الى لاتزال قراها تحتل جزءاً كبيراً من اراضي البلدان العربية المجاورة . ولكن من هو الذي يجب ان يفكر في الدفاع عن نفسه في

لغاري يونيد بريجنيف في خطابه الأخير اهتماماً كبيراً باستعراض موقف الاتحاد السوفيتي من المبادئ والاتجاهات الرئيسية للتسوية السلمية في الشرق الاوسط . اذ لا يزال الوضع في هذه المنطقة يشهد اهتماماً بلائداً . لانه لا يزال هناك ما يطمح الوضع ، ويهدد بانتهجار تلك في هذه المنطقة . وكان التتال كمال جليليل زعيم الحركة الوطنية التقدمية في لبنان دليلاً على استمرار توتر الوضع في هذا البلد العربي . الا ان السبب الرئيسي للتوتر الخطر في المنطقة يعود في الماضي والحاضر الى سياسة حكم اسرائيل التوسعية .

ولانوتى كل ايب التخل عن ربهتها في تغيير الحدود بينها وبين البلدان العربية المجاورة وسعيها للاحاق قسم من اراضي بطن هذه البلدان باسرائيل . كما ترفض كل ايب جميع مطالب الشعب العربي الفلسطيني حول حقوقه الوطنية ، وكان هذا الموقف اساساً لاجتثاث راين رئيس الوزراء الاسرائيل الأخيرة فيس الولايات المتحدة .

ولما واشتمل التي تريد ، كما هو واضح التطاهر بتغيير موقفها الى حياء نحو الاعتراف بالوضع الراعي في الشرق الاوسط-فان اعمالها تكلف من جديد . عن تأييدها المطلق تقريباً لسياسة كل ايب . ويتحدث راين والساسة الامريكان عن ضمان حدود ملائمة للمقاومة من اسرائيل الى لاتزال قراها تحتل جزءاً كبيراً من اراضي البلدان العربية المجاورة . ولكن من هو الذي يجب ان يفكر في الدفاع عن نفسه في

لغاري يونيد بريجنيف في خطابه الأخير اهتماماً كبيراً باستعراض موقف الاتحاد السوفيتي من المبادئ والاتجاهات الرئيسية للتسوية السلمية في الشرق الاوسط . اذ لا يزال الوضع في هذه المنطقة يشهد اهتماماً بلائداً . لانه لا يزال هناك ما يطمح الوضع ، ويهدد بانتهجار تلك في هذه المنطقة . وكان التتال كمال جليليل زعيم الحركة الوطنية التقدمية في لبنان دليلاً على استمرار توتر الوضع في هذا البلد العربي . الا ان السبب الرئيسي للتوتر الخطر في المنطقة يعود في الماضي والحاضر الى سياسة حكم اسرائيل التوسعية .

ولانوتى كل ايب التخل عن ربهتها في تغيير الحدود بينها وبين البلدان العربية المجاورة وسعيها للاحاق قسم من اراضي بطن هذه البلدان باسرائيل . كما ترفض كل ايب جميع مطالب الشعب العربي الفلسطيني حول حقوقه الوطنية ، وكان هذا الموقف اساساً لاجتثاث راين رئيس الوزراء الاسرائيل الأخيرة فيس الولايات المتحدة .

ولما واشتمل التي تريد ، كما هو واضح التطاهر بتغيير موقفها الى حياء نحو الاعتراف بالوضع الراعي في الشرق الاوسط-فان اعمالها تكلف من جديد . عن تأييدها المطلق تقريباً لسياسة كل ايب . ويتحدث راين والساسة الامريكان عن ضمان حدود ملائمة للمقاومة من اسرائيل الى لاتزال قراها تحتل جزءاً كبيراً من اراضي البلدان العربية المجاورة . ولكن من هو الذي يجب ان يفكر في الدفاع عن نفسه في

لغاري يونيد بريجنيف في خطابه الأخير اهتماماً كبيراً باستعراض موقف الاتحاد السوفيتي من المبادئ والاتجاهات الرئيسية للتسوية السلمية في الشرق الاوسط . اذ لا يزال الوضع في هذه المنطقة يشهد اهتماماً بلائداً . لانه لا يزال هناك ما يطمح الوضع ، ويهدد بانتهجار تلك في هذه المنطقة . وكان التتال كمال جليليل زعيم الحركة الوطنية التقدمية في لبنان دليلاً على استمرار توتر الوضع في هذا البلد العربي . الا ان السبب الرئيسي للتوتر الخطر في المنطقة يعود في الماضي والحاضر الى سياسة حكم اسرائيل التوسعية .

ولانوتى كل ايب التخل عن ربهتها في تغيير الحدود بينها وبين البلدان العربية المجاورة وسعيها للاحاق قسم من اراضي بطن هذه البلدان باسرائيل . كما ترفض كل ايب جميع مطالب الشعب العربي الفلسطيني حول حقوقه الوطنية ، وكان هذا الموقف اساساً لاجتثاث راين رئيس الوزراء الاسرائيل الأخيرة فيس الولايات المتحدة .

ولما واشتمل التي تريد ، كما هو واضح التطاهر بتغيير موقفها الى حياء نحو الاعتراف بالوضع الراعي في الشرق الاوسط-فان اعمالها تكلف من جديد . عن تأييدها المطلق تقريباً لسياسة كل ايب . ويتحدث راين والساسة الامريكان عن ضمان حدود ملائمة للمقاومة من اسرائيل الى لاتزال قراها تحتل جزءاً كبيراً من اراضي البلدان العربية المجاورة . ولكن من هو الذي يجب ان يفكر في الدفاع عن نفسه في

لغاري يونيد بريجنيف في خطابه الأخير اهتماماً كبيراً باستعراض موقف الاتحاد السوفيتي من المبادئ والاتجاهات الرئيسية للتسوية السلمية في الشرق الاوسط . اذ لا يزال الوضع في هذه المنطقة يشهد اهتماماً بلائداً . لانه لا يزال هناك ما يطمح الوضع ، ويهدد بانتهجار تلك في هذه المنطقة . وكان التتال كمال جليليل زعيم الحركة الوطنية التقدمية في لبنان دليلاً على استمرار توتر الوضع في هذا البلد العربي . الا ان السبب الرئيسي للتوتر الخطر في المنطقة يعود في الماضي والحاضر الى سياسة حكم اسرائيل التوسعية .

ولانوتى كل ايب التخل عن ربهتها في تغيير الحدود بينها وبين البلدان العربية المجاورة وسعيها للاحاق قسم من اراضي بطن هذه البلدان باسرائيل . كما ترفض كل ايب جميع مطالب الشعب العربي الفلسطيني حول حقوقه الوطنية ، وكان هذا الموقف اساساً لاجتثاث راين رئيس الوزراء الاسرائيل الأخيرة فيس الولايات المتحدة .

ولما واشتمل التي تريد ، كما هو واضح التطاهر بتغيير موقفها الى حياء نحو الاعتراف بالوضع الراعي في الشرق الاوسط-فان اعمالها تكلف من جديد . عن تأييدها المطلق تقريباً لسياسة كل ايب . ويتحدث راين والساسة الامريكان عن ضمان حدود ملائمة للمقاومة من اسرائيل الى لاتزال قراها تحتل جزءاً كبيراً من اراضي البلدان العربية المجاورة . ولكن من هو الذي يجب ان يفكر في الدفاع عن نفسه في

الامارات يظل ثابتاً . فان الافتراضات تتنقل من عدم السماح بالاحاق اراضي القرع عن طرفين العرب . وعلى اساس الاعتراف بحق كل بلدان المنطقة في الكيان المستقل الامن .

**الحقائق اكثر فصاحة**

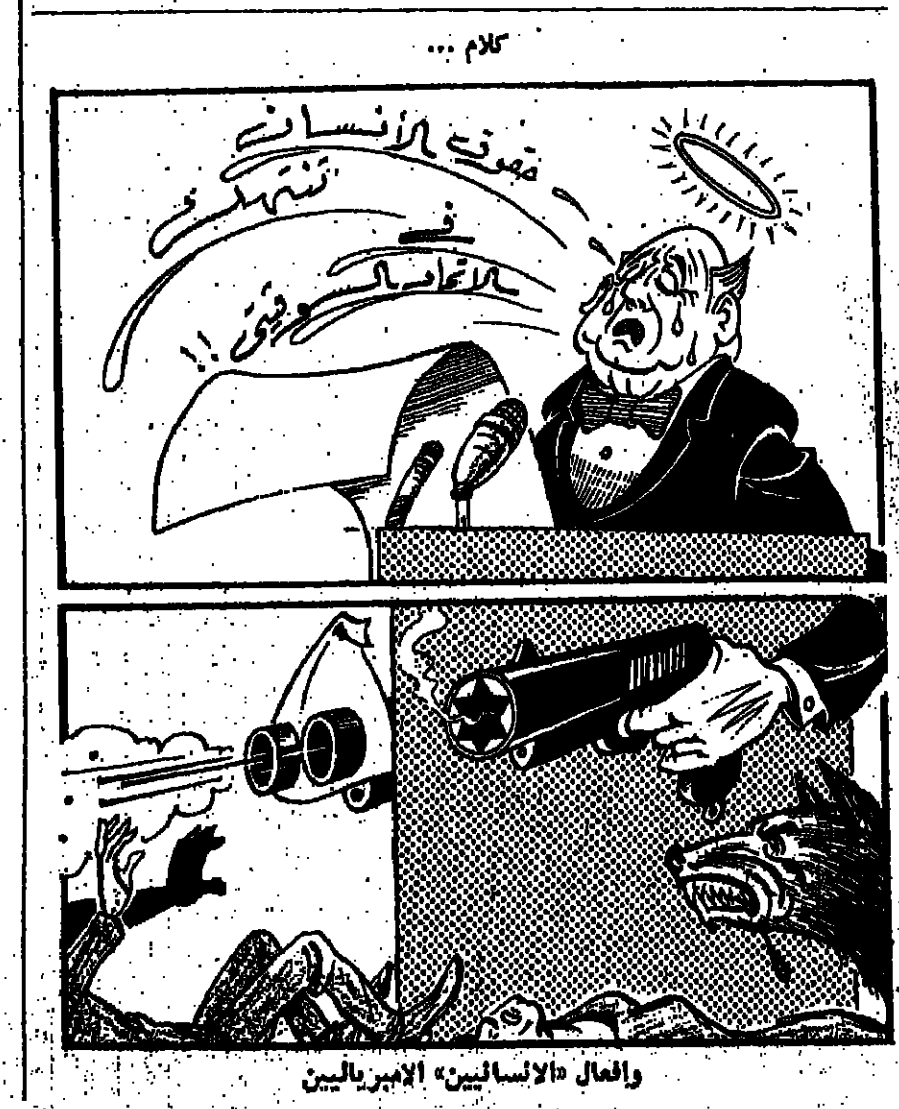
ويشير الوضع في جنوب افريقيا منذ ابدى الشعوب الافريقية وكل القوى التقدمية والسجبة للسلام . وصرح ليكويو يودفولي ، عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ورئيس هيئة رئاسة مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي . في كلمة القاها اثناء زيارته الى تانزانيا : «لقد تحولت هذه المنطقة بسبب سياسة التمييز وحكامهم الاسرائيليين الى احدى النقاط الحسنة على كوكبنا» . ولقد اظهرت زيارته الى تانزانيا وزيارته وبومابيق مدى قوة عرى الصداقة والتضامن المتكاتف التي توجد بلافا مع الشعوب الناضلة في افريقيا ضد بلايا الاستعمار كما كانت ، ضد الانظمة القمعية والامبريالية ولي سبيل تثبيت استغلالها .

ان احتلال رئيس جمهورية الكونغو الشعبية مارلون لولايتي يذكركم بالاحاق خاص بان اعداء الحرية مستعدون لضحي بعيدا في نضالهم للتحرير ضد قوى الاستغلال .

وتتقدم الاعداث في زامبي على ان تسرى الاستعمار الجديد ، التي لا تزال تنهب ثروات طائلة من بلدان عديدة في اسيا وافريقيا وامريكا اللاتينية ان تتنح عن استخدام وسائل التمدل الخارجي في شؤون هذه البلدان لابقائها في لئها لوماسة استعمار مصادر المواد الاربعة كالسابق .

وقد اشارت صحيفة «نيويورك تايمس» فيس تعليقاتها على ارسال كيات كبيرة من «الادوات» النارية من الولايات المتحدة الامريكية الى القوات المسلحة في زامبي لمحاربة الغور في جنوب البلاد اشارت الى ان الترهبات الامريكية الخاصة في صناعة التمدن في زامبي تبلغ مليار دولار تقريباً . ومن الواضح ان هذا كان عملاً ذا وزن في دفع الادارة الجديدة في واشنطن لانتقاد اول قرار لها حول تدخّل في هذا النوع في اذاع داخل في بلد آخر .

وتتحدث هذه الخطوات التي هي اصح من جميع الترهبات الرألة للمسؤولين الامريكيين من حقيقة تسك حكومة هذا البلد بالسلح المعنوية والقلقية ، بما فيها «حقوق الانسان» . وتعتبر الصحف الامريكية ذاتها ان ان النظام الذي تقدم له الولايات المتحدة الامريكية هذا اليوم يتصف بكل شيء ، ما عدا تمسكه بهذه القل .



والعمال «الاسلانيين» الامبرياليين



A black and white photograph of a group of young women standing in a line, wearing light-colored, patterned dresses with dark collars. They are smiling and looking towards the camera.

\* القس قنوع على سويدان رئيس  
 الجمعية العربية الليبية الشعبية  
 الثورية في الاتحاد السوفيتي كلمة في  
 سبيل استقلالية ليبيا جمعية الصداقة  
 والودية الليبية وللد السفير في كلمة  
 الشوهد العربية قال تقديرا عالي جهود  
 الاتحاد السوفيتي الرائع في تحقيق العدالة  
 بين الوطنين في الشرق الاوسط .  
 ثم التوقيع على خطة التعاون لسنة  
 ١٩٦٠ بين اتحاد جمعيات الصداقة والودية  
 لليبيا مع البلدان الاجنبية وجمعية  
 الصداقة والاتحاد السوفيتي-إيطاليا وبين  
 بين الصداقة (إيطاليا-الاتحاد السوفيتي)  
 في مكان كبير في اللغة للاجراءات  
 للاحتفال بالذكرى الستين لثورة  
 ١٩٤٢ . وتلقى القبط في تنظيم استوعب  
 من إيطاليا في الاتحاد السوفيتي  
 الاتحاد السوفيتي في إيطاليا . ومن  
 رد اجراء مقابلات وأخبار في مثل  
 أساس الاجتماعية في البلدين تتناول  
 في اللغة والطاقة والحيوية . ولأن  
 في بعض المدن المختلفة . وقد وقع  
 في المجلس السوفيتي كل من كرميوني  
 فيليبس . وكان شعب الاتحاد السوفيتي  
 وجمعية الصداقة والودية الليبية  
 والاتحاد السوفيتي-إيطاليا . وليد كاتاني  
 مدير المسؤول الليبية . في الجانب  
 فيليبس دولوني عضو مجلس  
 جمعية الصداقة (إيطاليا-الاتحاد  
 السوفيتي) . وألقى رئيس مجلس الشوهد  
 فيليبس دولوني السكرتير العام

لجمعية ، وهو حراس التوقيع ماسيسو  
استألفوا اللباس الموثق بأعمال السلافة  
الإيطالية في الاتحاد السوفيتي ،  
\* احتلت القوات الامداد الإيطالية  
في موسكو والطلبة الايطاليين الذين يزورون  
في المعاهد السوفيتية الحالية يوم استقلال  
فلادفودس ، وانفتح الحفل للاذيعار  
شبابي وليس جمعية العدالة (الاتحاد  
السوفيتي بفلادفودس) ، وعيد بأمّة العدالة  
والتي شامولت قوات سفير فلادفودس في  
التيام السوفيتية كلفة في الحفل اثناء  
لينا بالون الذي قواه اثناء التسبب السوفيتي  
لشعب بفلادفودس سواء اثناء النضال من  
اجل الاستقلال او التي في المرحلة  
العامية في تطوير استقلال الاتحاد  
الوطني .  
\* القى عدداً جديداً سفير باكستان  
في الاتحاد السوفيتي كلمة في الجمعية التي  
لهاها الاذيعار الجمعية في موسكو  
عندما التقى الوطني الهندي  
\* استحل في الاتحاد السوفيتي بيوم  
الفرح العالمي الإسلامي في طبريز في  
هذا اليوم في خشيته السراج المسماة  
التيام للاتحاد السوفيتية للثلاثين السوفيت  
التيام فصار مصادح الحلا وتقبل الذكر  
التيام لثورة التيام السوفيتية في طبريز  
التيام ولكن التيام السوفيتية ، التي كلمة  
التيام وأيضا التيام السوفيتية في طبريز وأيضا  
التيام السوفيتية السوفيتية ولثامتها الاتحاد  
السوفيتي .  
\* تلتفت لجنة الشباب التابعة لجمعية  
العدالة السوفيتية-الهندية وإذاعة الطلبة  
الهند في موسكو ، اتمية كرسية الذكرى  
عاشية والتيام لتأسيس الجمعية الهندية  
التيام-السوفيتية وعيد الرئيس الهندي  
التيام ، ولم اثناء اتمية تسلم اللواري  
التيام في السباينة المعركة الهندي  
التيام لثورة التيام السوفيتية ولثامتها  
من حلة مسجلة .

سيريك في «مؤسسات» موسكو خلال  
عطلة القممبية الجاوية ١٩٧٦-١٩٨٠  
والفد والجمسالة ١٦ لبقية الفسار  
نخ طاقها الاجاعى ١٢ مابون متر ماضى  
الولاء فى الساعه وسنقوم هذه  
مهره باناف كل النفايات الصادرة . ومن  
سور ذلك ان تعمل خلال هذه المدة  
٢٤ الف سيارة وراسى وسارة اجرة  
از السال بدل من البنزين . ولقد لال  
تتكون فى الادماع البونىوسكر  
سانال البوسيدور الفبرى مؤرا  
كو . فالرا ان العاصمة السوفيشية  
ة من انظف واكثر مدن العالم نظيما  
ان الفل العديدى الذى يربط  
بوليفينراد هو اقدم خط للسكك  
سد فى البلاد . وقد تقفل  
لدا الفل سنة ١٩٧٦ اكتر من  
ملون مسافر (بمن فيهم المسافرون  
والصانق الوافعة فى الفواحي)  
بدل السالفة فى لهاية الفللة  
ب نسبة ٧٠ تقريبا .

\* جري في موسكو اسبوع كتب  
الاطفال والسياب على شاطئ روسيا  
والعابدة ، واصبح نصر اللانح والبالغة  
ركز الاحتفال في العاصمة ، حيث التقى  
الاطفال بالكموسوليين القدامى والكتاب  
والشعراء والوطنيين والوعظيين ، والاد  
منحت للامعة البداوس العاب ادبية شقيقة  
الاد  
معرض كبير وسوق المكتبة

\* في موسكو ثلاثة لصبة شيدت  
ليدا لالكرى المذاق من العاصمة  
اليم سنة ١٩٦٧ في شارع كينيثفرايم

A high-contrast, black and white photograph of a person's face, heavily shadowed and framed by a dark, arched structure, possibly a doorway or a car's interior. The image is grainy and has a stark, almost abstract quality due to the extreme contrast between light and shadow.

برفوری لیبیولیتش میاکینین العمل علی عربان  
ولی نهایه سنه ۱۹۲۰ انہی دوات السیالۃ  
اخذ یعمل فی مراب السیالوات رقم ۱۰۰۰ وقد  
فی موسکو . ولم تسجل غنیسہ خلال ست  
للقوانین السیر

موسکو

ملحق العدد ١٤

عند الطائفة لحو شيرينجيتولو ، لعب  
دوراً للمواطنين التي كانت توضع أمام  
الحدود الجبلية والايونيات في  
الروس القدماء يعود تاريخ  
١٤-١٥ ، اشيتات الي  
دوليف بوبوسكو-  
الذي عاش في السهول  
من عمره ، حيث يروح  
العالمى من الارل القاصي  
جاءت في هذا الخط  
الايونيات التي ردها  
توجد بين العصور  
رسميين آخرين لشؤون  
القديمه وقد طمّح بنيا  
الجدارية من كالمريه  
والمدينة الروسية المدية

\* بدأ إنشاء موسكو. \*  
 اتفاق سياسي جديد. قاجار لاتحاد القبايل  
 سوفييتية يقع في شارع اوستانكوف  
 عند المدخل الجنوبي لعمرس منجات  
 اقتصاد الوطني. وسيتبلغ حوال ٣  
 في شخص الدخل في طوارفة السنة  
 مشيرين. وسيكون تحت تصرفهم قاعة  
 ١٥٠٠ مقعدا تتسع ١٥٠٠ شخصا ومطعم مع  
 آلات للمأدبة ومقاه.

\* سنين ٥٥٠ \*  
 العام العالي بامسار  
 تحمل اسم باريس لير  
 وتظهر هذه البناية بانه  
 والاطباء والدينوريين  
 والاقتصاديين والعلوم  
 وقد تأسست بانه  
 يطلب من حكومات عدد  
 سنة ١٩٦٠. وان  
 هذه البناية

الدولفيني جميع المتاح  
اعدادهم وكذلك بقول  
عند قدومهم للدراسة  
ارطالهم بيد البحر .

\* اشترك جميع في

في هذا الحاد الفاضل استخدمنا  
معرض ديفي في موسكو وسعر  
ما اوجده اسبلة الفن خلال ٦٠ عاما  
السلطة السوفيتية وسجل هذه  
من عتاق البلاد بالاشاعة الى  
التياب ومن القرن الى يوم  
ين في هذا العام بـ ٧٠ معرضا  
سنة لتطور الموزن الجميلة في العدد  
في في ذلك الى جميع الجمهوريات  
من في البلاد

[illegible][illegible]

برادوي فيليبوليتش ميكاكينين العمل على عربات للكر الراكب الصغيرة منذ سنة ١٩٢٠ وفي نهاية سنة ١٩٢٠ ألقى أدوات السيلة . وبعد تخرجه من الجيش سنة ١٩٢١ عمل في مراب السيارات رقم ١ . وقد قطع منذ ذلك الحين ٢٥٠ مليون ر في موسكو . ولم تقبل غلينسك خلال سنوات عمله الترقية إلى منافسة لواءين

أَنْتَ تَسْأَلُ  
وَعَنِّي خَبْرًا



هذه الصورة للممثلة السينمائية السوفيتية ناتاليا فالتينا لشعرها ثلثة اطلب  
 وقد اشتركت هذه الممثلة الحائزة على لقب البشارة في جمهورية روسيا الاتحادية  
 وقيل مدة عرض فيلم "مزح" الذي تلعب فيه احد الادوار الرئيسية ، وتعمل الآن في  
 ستوديو "بيلغيم" حيث ستظهر في دور جديد في فيلم "معلقة جامع النور" .  
 بعض فراء جريدتنا .



## ملحق العدد ١٤



أَنْتَ تَسْأَلُ  
وَحِينَ حَبِيبُ

الطائفتی فی الاتحاد السوفیعی

ان  
في  
نحن

ان منظمة الطلاب لعموم الاتحاد  
البيروتية هي حركة جماهيرية للأطفال  
تضم اليوم ٢٥ مليون تلميذ تنراوح  
اعمارهم بين ١٠ و ١٥ سنة .

وهذه المنظمة -طوعية - وعلاوة على ذلك تعتبر المبذوبة لها خبرا ، ولا يقلل فيها كل شخص . ولكي يستحق التلمين هذا الحق لا يكفى ابدا ان يدرس جيدا ، بل عليه ايضا ان يكون قدوة بسلوكة وتصرفاته ، وان يساعد رفلا . هكذا كان الحال منذ لادة هذه المنظمة ، وذلك في ايار سنة ١٩٢٢ .

ان حركة الطلاب هي منظمة ذاتية  
ذاتية منها منبثقة على اساس الادارة  
ذاتية من القاعة ، ومن  
يصحب في الصف الى الفرقة نفس  
بمناسبة ، ولكل لفيفة متلوها نفس  
نفس الفرقة ، وللفرقة متلوها نفس  
الطلاب في المدن والناشقين  
نفس الادارة الذاتية للتعليم مبادئ  
يعرفها ، وتربى فيهم حب القيام  
بمسائل اجتماعية ، والبيئة العلمية  
نفس الفرقة في الاجتماع حيث  
نفس الطلاب كل شؤونهم ويعلمونها

فتم غيب منظمة الطلاب ؟ يمكن  
أية من هذه السؤال بالمثل التال  
تعيض ما تفتيئ منه البلاد اسرها  
المرضىات ، مثلا ، كان الرواد  
من القرارة والكتابة ، الزوك الذين لا  
ادوا وكساوا يعوضون الكتب لاي  
شباب الريفة الى ميضون التال  
التي الثانية اخذ اللانغ العتيان  
من اسر الطلبة ، وكانو يدمجون  
سبب الطلبة ، ويقتون بالماوية في  
تفتيحات . وبعد الحرب اشيدوا  
للطائفة اليهودية الى انفاض  
والقرى المسورة . وبهذا  
تمت تحت الشعار التال «لنزيسن  
بالدائق» واليوم ما زال الطلاب  
أخذ التقليد بجمعهم فليانيات  
والاوراق الثالثة ، واسماهم  
مع الخلال او حايثهم لالاسار  
او جميعهم المعلومات عمن  
ال شهاده .

جد إلى الاتحاد السوفيتي زهاء ٤  
تصير للطلال حيث يتعلم فيها.  
في حلقات الهواء ، ورواحه التي  
المتقنين والطبيين للفرنسيان  
طرق سكة الحديد للاطفال  
الخطلة المدوية نسي الصيف  
شفاة ينترح الكثير من الطالغ  
ماتهم . وقدم الدولة القسم  
من نفاذ عام الطالغ في  
فيخيات ، ورسمي عام ١٩٧٥  
لها عشرة ملايين طفل .

لجنة الثلاثين صحتها ويبلغ  
الـ ٣٠ صحيفة (اشهرها  
نكاي براد) تصد في  
الثلاثاء خميس الاتحاد السوفيتي  
في ١٧ مليون نسخة في كل  
٣٠ صحيفة للبرود الانفال  
والقننى الذى «كونستور»

ن . بکرامیتولا

سيونيات "ديولي" الوالدة / إيلها جيداً فميولنا الاجالب ، فليس من النادر ان تلهد هنا جيراننا الشماليين -  
 لستديين - وهم يعملون كتاباً في اندهم

تدريب الروسية للطالبة الاجانب

هذه الطريقة ممتازة  
والتسجيل البصري .  
لعمرك كذلك ان الطالب في القيام بالابحاث العلمية والتأليف  
الروسية في ميدها ابحاثه السوفوية او التي  
تلك لسان المعلمين والمعلمين في كتاب التلم للمحصل على  
مستودع دائما للعلم .  
في جانب اللغة الروسية يدرس  
يتبع دراسة اللغة الروسية الا ان في الكليات التحضيرية  
التحضيرية في تعلم اللغة العامة في الرياضيات  
ودراسة الطلبة الانا في الكليات والبيولوجيا والرسم  
والفنون .

ریاضہ و فن فی الاتحاد السوفیاتی

ملحدة بشكل خاص، لهم لم يشتركوا فقط في المباني التي جرت في وطن الجيد، بل وتعرفوا كذلك على الكروكان الصهير، معهد الجيد في

[illegible]

ومن المتوقع ان يشترك وايضا  
الجيود السوفيت هذا العام بطولة  
اوروبا في جمهورية المانيا الاتحادية  
(باير-سايز) وبطولة العالم في اسبانيا

## أجوبة قصيرة

\* ما هي حصة الانقاذ السوليتي  
في الاتحاف المضاف المألف

يحتاج حاليا في الاتحاد السوفييتي  
حيث يقطن حوالى ٧٪ من سكان العالم  
عشرون بالمائة من الانتاج الصناعي  
العالمى .

\*\*\*  
\* من هو الرياضى السوفيتى الذى  
اصبح اول بطل فى الالعاب  
الاولمبية ؟

حدث ذلك في هلستكي عام ١٩٥٢  
 حيث اشترك المنتخب السوفيتي لاول  
 مرة في الالعاب الاولمبية ، فقد  
 سجلت ليثا وهاكوشكو رقما اولمبيا  
 جديدا ، في زمانيه اقترسا لسانه ١٥  
 مقرا ٤٢ مستمترا ، واذت غل  
 البداية الفنية ، وبعد مرور ثمان  
 سنين اوت اصعب ليثا وهاكوشكو  
 (الاولمپايون) في اشرى بطلة اولمبية  
 وذلك في الالعاب الاولمبية الصيفية  
 التي تقام في روما ، حيث حسنت  
 رقما قياسي واوصلته الى ٥٥ مترا  
 ٢٦ مستمترا .

✻ ✻ ✻  
✻ كم بحيرة في الاتحاد السوفيتي؟  
في بلادنا نحو ثلاثة ملايين بحيرة  
ويغارب حجم المياه فيها ١٤ الاف  
كيلومتر مكعب ، وثلاثة ارباع هذه  
الكمية الهائلة من المياه موجودة في  
بحر لوزن ، اما الباقي ففي بحيرات  
البايكال وبالقشاق ولادجيسكي  
والسكي ، وتحتوي الاواصن البائية  
للطبيعة الاخرى عل ٢٣ من مئة.

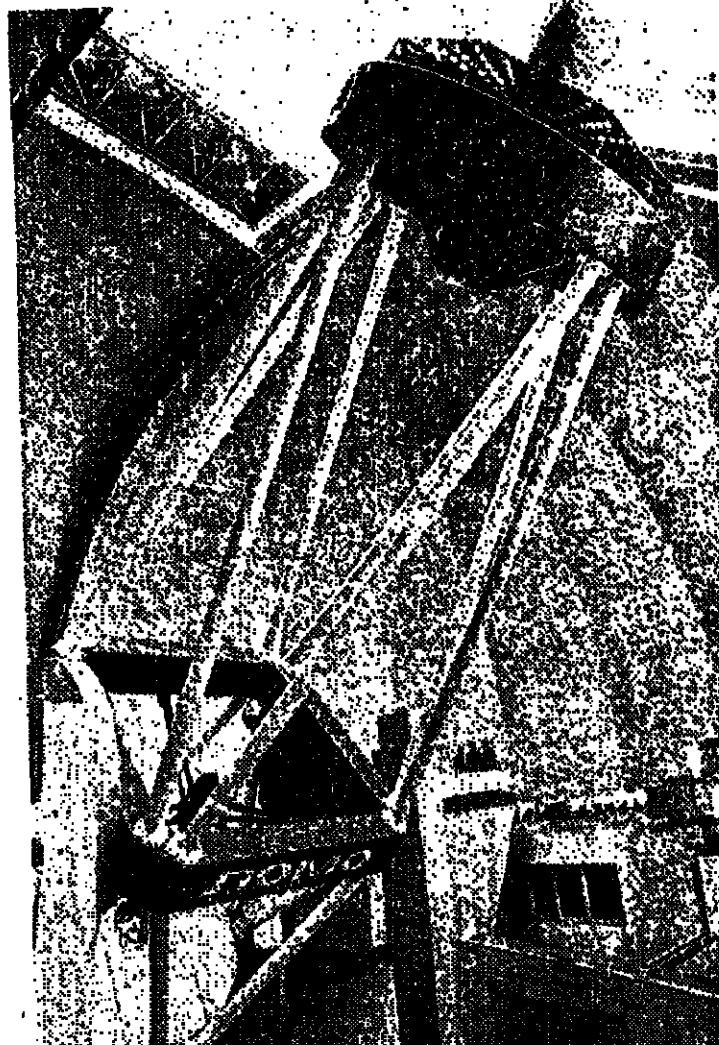
\* \* \*

تاسست جمعية الصليب  
الاحمر السوفيتي وكسب هو عدد  
فيها ما ؟

تأسست فرقة هذه الجمعية في  
سوريا بعد توقيع بلادها في سنة  
١٨٠٠ على وثيقة مؤتمر جنيف الخاصة  
بإخلاء مصعب برعي العرب. أما  
الجمعية الصليبية الأحمر للوقاية  
الأممية فقد تأسست سنة ١٨٦٤  
في جنيف أثناء اجتماع الأطباء  
وعلماء ١١ جمعية للصليب الأحمر  
جميعات للوقاية الأحمر ضمن  
مؤتمرات الاتحادية. وبعد فشل  
الحرب ١٩٠٠ ملان منظمة أولية تضم  
٩٥٠ مليون شخص.

سيون السوفيت في مصارعة الجيوش

أَنْتَ تَسْأَلُ  
وَحِينَ كُنْتَ



تليكوپ في المرصد الواقع بالقرب من محطة زيلينشيو

اعظم مراقب ہے فی العالم

يعتبر المرفأ (التيلسكوب) ذو  
البراة التي يبلغ قطرها ستة أمتار  
أكبر مرفأ في العالم في الوقت الحاضر  
وقد صنعه الاختصاصيون السوفيت  
ويقع في مرصد دزليتشسك في  
القفقاز

ويبلغ ارتفاع هذا العملاق ٢٤  
مترا ، ووزنه الاجمالي ٨٥٠ طنا ، منها  
٢٨٠ طنا وذن الانبوب البالغ طوله  
٢٤ مترا .

وأكثر قطع البرقي في مكة التي  
تزن ٩٢ طناً، ولقد منها اختصاص  
البحراني الليثي بزيادتين، وتلقب  
صباحاً أكثر من مئة مليون و  
اليد، جرى اختيار خليل العباد  
الملائم، ثم عولمت تكنولوجيا الصغر  
ويشبع بضع كتاب أعيدت السيكلة  
الفرورية، وتلقب أيضاً وسد؛  
مستلثين الرواية أيام؛ كما استغرقت  
مدة طويلة عليه تدقيق وصقل  
البرقية في

ولم تكن اسهل من ذلك عملية نقل  
البراءة من لينغفرايد الى القفاس ، الى  
جبل باستوخوف ، حيث اقيم على ارتفاع  
٢٠٧٠ مترا ، من سطح البحر اعظم



الموسيقىيون



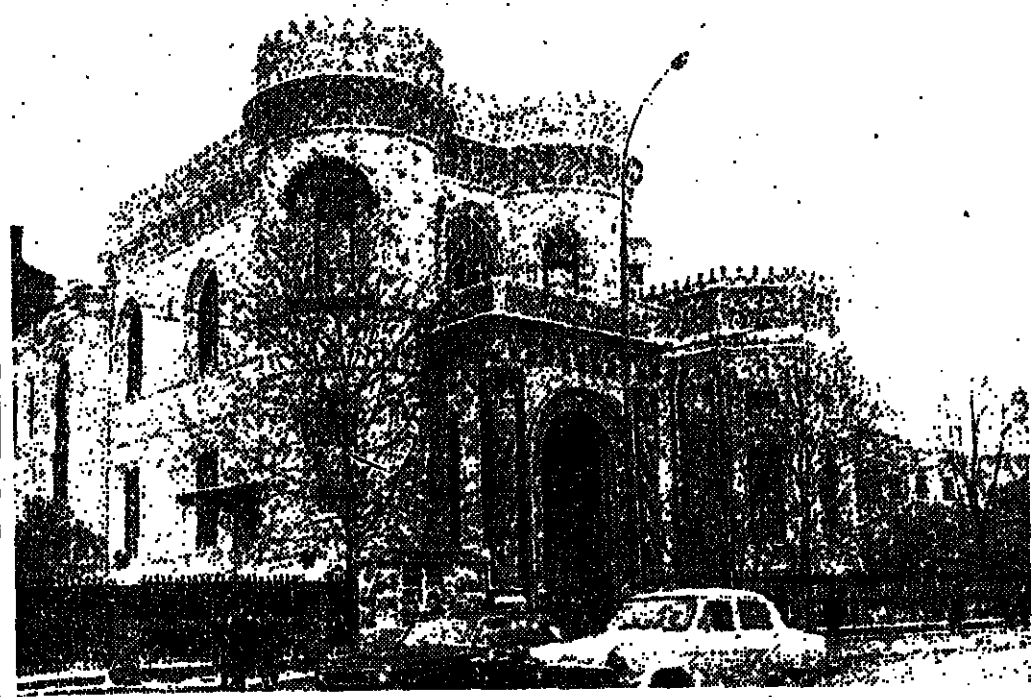
هواة الطبيعة اللتيان ، وجدوا فراخ طير سلطت من العش







# أنت تسأل ونحن نجيب



بنية دار الصداقة مع شعوب البلدان الأجنبية الواقعة في شارع كالينين .

## مدينة قديمة ولكنها آتية

موسكو ، هي إحدى اكبر مدن العالم . مساحتها ٨٧٠٥ ألف هكتار ، وعدد سكانها ٧.٥ مليون نسمة . ورد اسمها لأول مرة في كتب التاريخ سنة ١١٤٧ . وعاصمة الاتحاد السوفيتي ، هي مركز البلاد السياسي والعلمي والثقافي .

يسكنها الملاي تيزلوف دين جالو من سيراليون : ترى اجييلة هي موسكو ؟

اجل ، جيلة هي وجيلة جدا . لقد تكون وجه موسكو عبر قرون عديدة وقد غلقت كل مرحلة تاريخية اثارها من روائع الهندسة المعمارية ، وفي موسكو تصاحف الهندسة المعمارية الروسية القديمة مثل كرمين موسكو وكاتدرائية «فاسيل بلاييني» وناشاج الهندسة المعمارية الكلاسيكية المشتهلة في مبان رائعة مثل مبنى مكتبة «لينين» ، والمساليب الهندسة المعمارية من القرن التاسع عشر والمقرين التي يمر عنها متحف لينين ومتحف التاريخ ولندن «متروبول» .

والكرملين القديم اجزاء موسكو واحدا عند شعبنا ، وفيه عاش وعمل لينين ، وهو مقر الحكومة السوفيتية وفي ايام الامبياد تتدفق جماهير السوفييتيين وخيوف بلادنا ، بالالوف

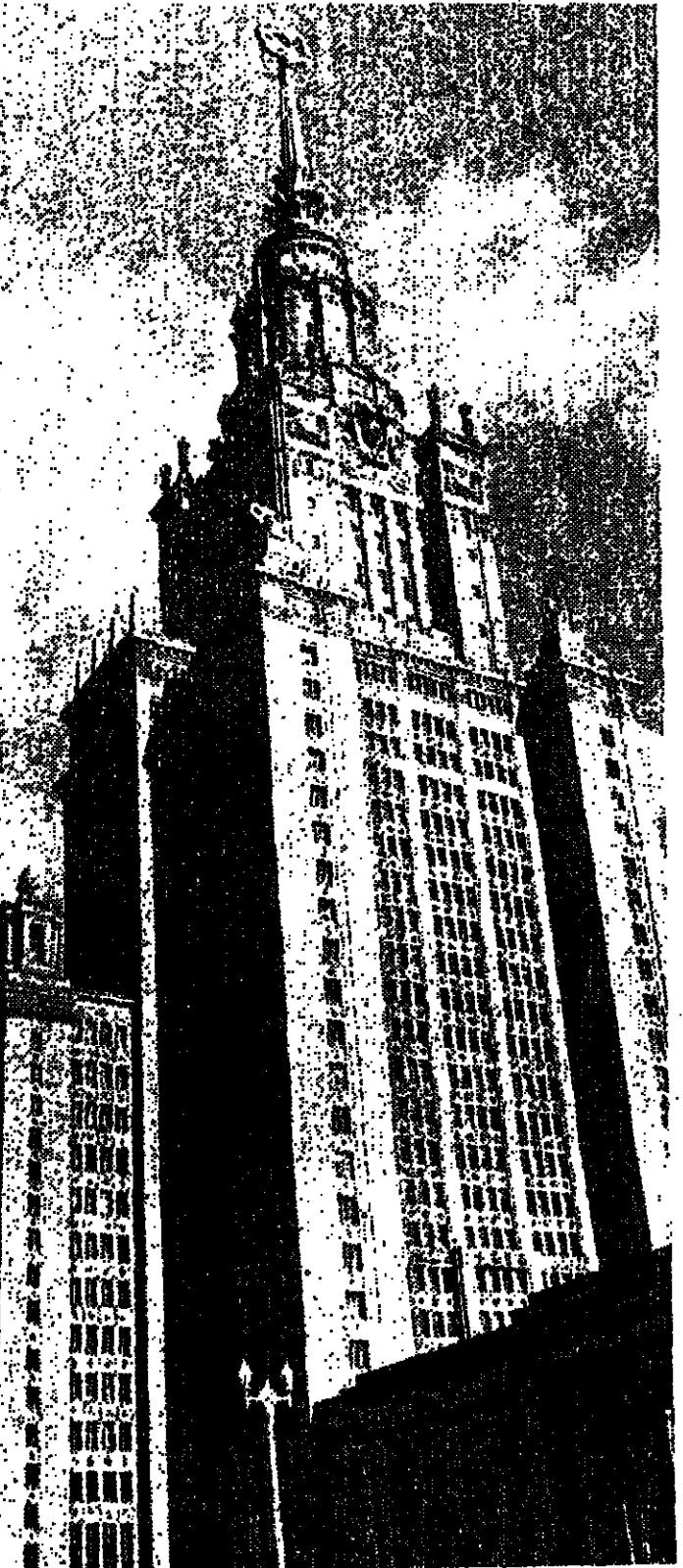
وفي السنوات الاولى للحكم السوفيتي قال لينين في حديثه مع الهنتمسين المصارين انه يجب اعادة بناء موسكو بشكل تصبح فيه مقولة قنيا ومريجة للانسان . . . وقد تحققت هذه الكلمات اذ ظهرت مكان موسكو القديمة مدينة جديدة رائعة . وشييد مباني فريدة كثيرة مثل مبنى جامعة موسكو على ضفاف لينين ومبنى مجلس الاتحاد الاقتصادي ، وقصر المؤتمرات في الكرملين ، التي اضلت مئات فريدة على مظهر العاصمة . كما ظهرت شوارع عريضة جديدة ، وتغيرت اكبر الشوارع الرئيسية في المدينة .

ولموسكو ، بالرقم من اتساع نطاق بناء المساكن فيها ، وجهها الذي لاشيل له ، اذ ان المدينة تتجدد دون

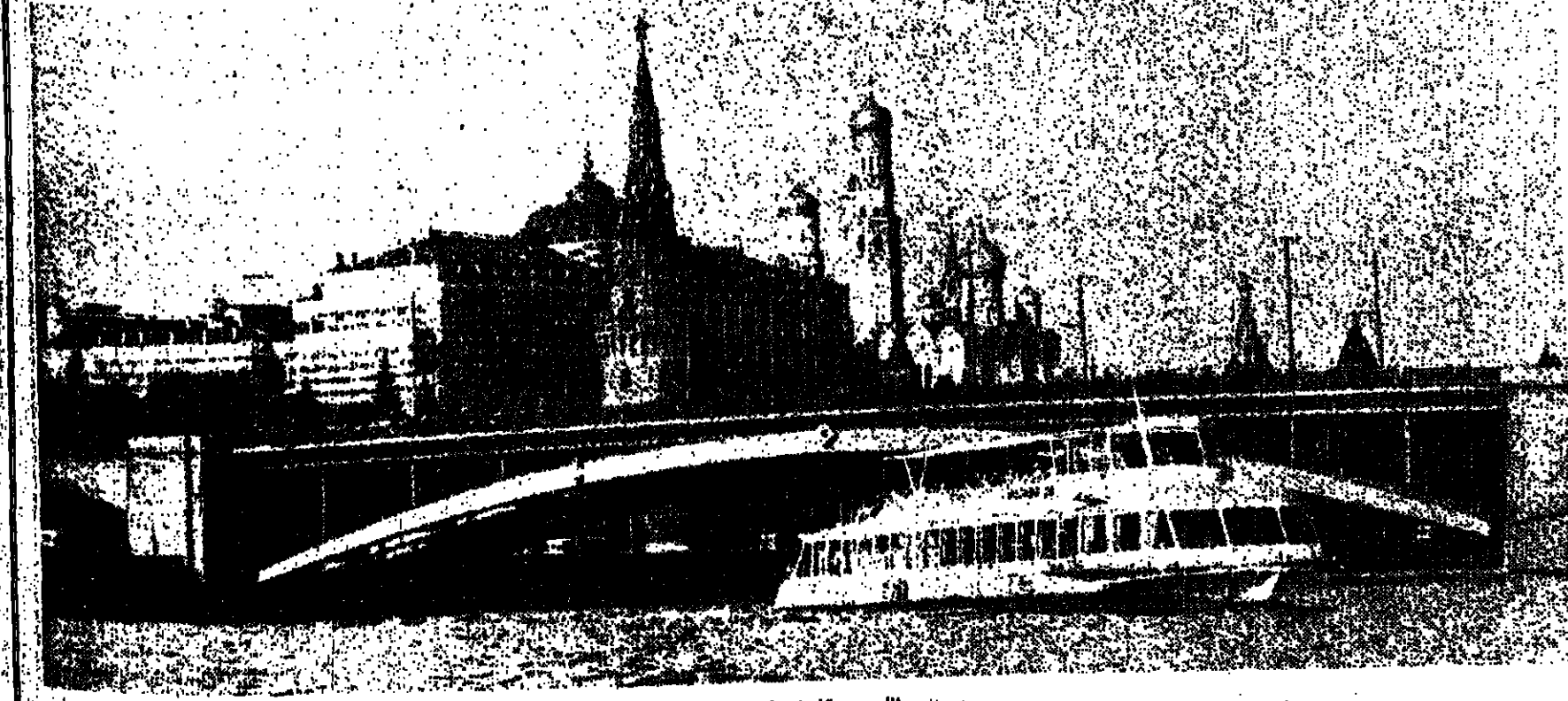
ان تتخل من ماضيها ، وتحافظ على افضل ما ابدعه الهنتمسون المعماريون على مر العصور . . . وتضامن وترمم اثار التي المصارى الروسى من القرن ١٥-١٨ : اكنان «بويارس» ، والكنايس والاديرة ، وقصور الاغنياء ، التي أصبحت اليوم ملكا للشعب . مثل القصور-التاحف لى اوستاكنكو واورخانفلد كويو وكركوف .

لقد أصبحت المدينة القرب ال لطبيعة ، وطور العايات تزرق على شرفاتها . وفي حدائقها تفرح البلاد وكثيرا ما تتجول الايائل في اطرافها . اننا نحب موسكو ، ونتمنى بها وهي تجذب اصداقنا في العالم كله ولذا يتعامل باستمرار سيل السياح الذين يتطلعون الى التعرف على عاصمة الدولة الاشتراكية الاولى في العالم .

مارينا اماروفا



جامعة موسكو



منظر جسر كاميني الكبير والكرملين

# رسامو الكاريكتير في الانفصال من اجل السلام

الكاريكتير ، سواء في البلدان الاشتراكية او الرأسمالية ، يدركون أهمية السلام للجميع . والصور المعروضة في موسكو تظهر من رسم الذين يدافعون عن السلام ومن هم الذين يريدون من الحرب ويلبسون لى ان من الضرورى اقامة هذا المعرض في العالم كله .



القادة السوفيت اناء زيارتهم للمعرض

«قام مثل سهم برق يخترق ميكل فنية سودا» . هذا هو شعار المعرض الدول الثالث «رسامو الكاريكتير في الانفصال من اجل السلام» الذي التفت في قاعات اكااديمية الفنون في موسكو . ويعرض هناك اكثر من ٦٠٠ رسم ويوستر لرسامين من ٢٤ بلدا . وبين المشتركين لى المعرض فنانون بارزون مثل كوربانوف وكريستوف سوكولوف (كرونيكي) وليفوف الاتحاد السوفيتي) ايفيل (فرنسا) وينستروب (الدانمارك) وراوتولف (المانيا الديمقراطية) وميساروش (الجسر) وريبرييه (الولايات المتحدة) وكذلك رسامو كوبا والسكسك والمانيا الاتحادية والرويج وبلغاريا وايطاليا واليابان . وال جانب اعمال الرسامين الذين يرون في الانفصال من اجل السلام هدفا وليسيسا لحياتهم ، تعرض في قاعات الاكااديمية اعمال رسامو الكاريكتير الشباب الذين يبدون نشاطهم هذا .

استقليليا ويكنسون تحقيق برالنج هلستكي السلسي ، وهكذا تنمكي في اعالمهم الام ولغيب الكاديين في العالم ، ان الثقة الراسخة بانتصار قضية السلام تحم جميع الرسامين . فحين يتناولون هذا الموضوع فان فهم يكتب مسمة من الرقة والتناؤل الشرق بدل قوة النقد والسخرية اللاذعة .



لادير دوبرولوسكي (الاتحاد السوفيتي) . يد موسكو



يندستروب هيرلوف (الدانمارك) . هلستكي ، مؤلف الامن



اييل جان (فرنسا) . اسطورة



سيمور جويلف (امريكا) . يدان الطير كان الامن اجون

موريتسكي (الاتحاد السوفيتي) لولس : مالا علينا ان لل لمتج الانفراج ؟

ديتو ايريكس دودوريسيس (كوبا) . بدون تعليق







# لم يقصر

«والآن أصبح من المستحيل فعل أي شيء. ولم يبق سوى أن ألقى بنفسي من الطائرة مع القنطرة».

ألقى الطيار في الصوت في الساعة. وجاءه الأمر الثاني بمغادرة الطائرة. فبعد مصباح القنطرة وحفظ على أضرار القنطرة وبعد ثانية طار في اتجاه وعطرت الطائرة في اتجاه آخر. سقط الطيار فوق الجدران في غاية كثيفة الأشجار. وكان الوقت ليلا والبرد على أشده والصقيع في كل مكان وفكر: «ديالها من عودة! لم يخطر ببال أيديا بأن هذا سيحدث». فله مظلة الطوارئ ونزع حقيبة الظهر. وأمس يدوار وبالأم شديد في ساليه ودم يديه ولاس السروال فوجده ميلا بالدم. ودس أصابعه في العذراء وكان ميلا أيضا بالدم. وعند ذلك تنحس ساليه فوجدتها مكسورة. والكسور مفتوحة.

خرج الطيار مستغرقا في الأذى والشرقة. ولك ساليه واحدة بعد الأذى فتوقف التزيف.

ركب الطيار الأسلاك: البطارية والأسلاك والمعدة. وفكر: «لهم يتنظرون شاشتي. وطائرات الهليكوبتر مع المتكلمين على أن استنداد طيما».

شد على الزد. ولكنه لم يسمع شيئا. وحفظ على كل الأضرار وجرب ولم يسمع شيئا. كانت المظلة ميتة. شدد الشرائط على ساليه وتطلع فيما حوله. لم تزع الناع. كان للصمت يسود المكان. وارتد الطيار سمعه وتناهى إليه هجيج السيارات. وقال: «الآن ثمة طريق غير بعيد على ويحب على أن أذهب إلى الطريق».

ولما بدأ يتحرك أحس بالأم ويدوار. وازدادت حدة الألم ولم تعد يمتدح تزيان شيئا. ولهم الطيار أن الألم هو عدوه الرئيس. وأنه يمكن أن يفقد ويه من شدة الألم. وقال حين يغاد: «إذا فقدت وعيي لهذا يعني أنني لن أصمد حتى الصباح. فسيفقد على الصقيع. ينبغي أن أذهب».

شاهد الطيار في الصباح طائرة هليكوبتر متجهة إليه مباشرة وهنا نفسه قائلا: «التجاع إلى جاني». ولكنه هنا نفسه. كما تبين. قبل اللون. وأطلق رسالة ليطلب إشارة ولكن الريح بددت الدخان فلم يرتفع إلى الأعلى.

غلت هجيج المحركات. وبرزت في قمة السماء الزرقاء الصافية طارتان متعلقان جتا إلى جنب على ارتفاع متناقص. ولكنهما اختلعتا.

زحل الطيار من جديد. ولدت فوق رأسه طائرة ركاب متجهة نحو الشمال. وفكر: «هؤلاء رفائي يبتغون عني. ولكن إمكانية العثور على بديلة. فلا أستمر فيهم. أنهم يعاولون».

وسرعان ما أدركه التقيح في القوى الجوية ذو الثلاثين ربيعا أنه لا يستطيع متابعة الزحل. فرب ساليه معا وبدأ يرحل بطريقة جديدة. أخذ يتدرج على جنيته.

ولكن الطريق لم يلقه.

وقبل المساء غال هجيج محركات الهليكوبتر وكل الطيار. ونزل رأسه لقد كان يدور قواء. وتوقف الدم ثانية من جراحه وتجمد على العذراء.

تدرج الطيار وحلت الليلة التالية وهو على هذه الحال. تدرج على جنيته طوال الليل. إحدى عشرة ساعة مبررة على التوالي. ودام الأمر على هذا المصير لثلاثة أيام. ولكن مع بعض التوقف. وعند المساء رأى الطيار طائرة في النهاية اليسرى. وحلقت فوقه ثم استدارت وتابعت خطها.

وأول أن يفكر:

«لقد شاعروا شيئا ما شيئا به. لعله جرح شجرة. كانت الليلة الثالثة ممتعة وبدأ الطيار يلد ويه. ولكنه كان يجبر نفسه على أن يكون رجلا وبنديا. وطالب نفسه بتخليص مهمة بسيطة وفردية وهي أن يتخرج. وأن يتقدم إلى الأمام. وكان في هذا كل عمله».

لم يكن الطيار يتحرك بدافع من حب الحياة ففسد. فكل الكائنات الحية تحب الحياة. وكل شيء ما يدعو إلى الدعة في ذلك. ولكن الهدف الملهوم في الحقيقة بالنسبة لكل إنسان إلا وهو الصمود. ليس شيئا عظيما جدا. فاحتياجه تنفس بسهولة وليس يقادر على الصمود إلا ذلك الذي يه وأجبه في الحياة. وأن حب الحياة الطبيعي عظيم لأنه يبرز في الإنسان قبل علاقه. هذا أساسيا وطاهرا وهو الصمود للحي من أجل تحقيق الواجب وفعل الأمر على هذا النحو».

كان لديه هدف وواجب هو أن يصمد ويثب من الطائرة. ويتفاد أولئك الذين عليهم أن يطيروا. فخرج الطيار. ولح الطريق. وفي صباح اليوم الثالث وصل إلى الطريق وتطلع فرأى أمامه متراشا ميتا من الحصى. ولم تكن هناك أية علامات للحياة. ولا أي أمل في القنطرة. وفكر الطيار:

«على أن أذن أن أجتاز المتراش. ولعل الطريق الذي تمر به السيارات يبدأ خلف المنعطف».

غرز سكينه في المتراش وأمسك بالطحس بكتلة يديه وتسلك في الخرج للسكين وأراح قليلا وقرء من جديد في مكان آخر وتسلك. وتسلم له في هذه المرة أن يقرء على ارتفاع



«الآن ثمة طريق غير بعيد على ويحب على أن أذهب إلى الطريق».

ولما بدأ يتحرك أحس بالأم ويدوار. وازدادت حدة الألم ولم تعد يمتدح تزيان شيئا. ولهم الطيار أن الألم هو عدوه الرئيس. وأنه يمكن أن يفقد ويه من شدة الألم. وقال حين يغاد: «إذا فقدت وعيي لهذا يعني أنني لن أصمد حتى الصباح. فسيفقد على الصقيع. ينبغي أن أذهب».

شاهد الطيار في الصباح طائرة هليكوبتر متجهة إليه مباشرة وهنا نفسه قائلا: «التجاع إلى جاني». ولكنه هنا نفسه. كما تبين. قبل اللون. وأطلق رسالة ليطلب إشارة ولكن الريح بددت الدخان فلم يرتفع إلى الأعلى.

غلت هجيج المحركات. وبرزت في قمة السماء الزرقاء الصافية طارتان متعلقان جتا إلى جنب على ارتفاع متناقص. ولكنهما اختلعتا.

زحل الطيار من جديد. ولدت فوق رأسه طائرة ركاب متجهة نحو الشمال. وفكر: «هؤلاء رفائي يبتغون عني. ولكن إمكانية العثور على بديلة. فلا أستمر فيهم. أنهم يعاولون».

وسرعان ما أدركه التقيح في القوى الجوية ذو الثلاثين ربيعا أنه لا يستطيع متابعة الزحل. فرب ساليه معا وبدأ يرحل بطريقة جديدة. أخذ يتدرج على جنيته.

ولكن الطريق لم يلقه.

وقبل المساء غال هجيج محركات الهليكوبتر وكل الطيار. ونزل رأسه لقد كان يدور قواء. وتوقف الدم ثانية من جراحه وتجمد على العذراء.

تدرج الطيار وحلت الليلة التالية وهو على هذه الحال. تدرج على جنيته طوال الليل. إحدى عشرة ساعة مبررة على التوالي. ودام الأمر على هذا المصير لثلاثة أيام. ولكن مع بعض التوقف. وعند المساء رأى الطيار طائرة في النهاية اليسرى. وحلقت فوقه ثم استدارت وتابعت خطها.

وأول أن يفكر:

«لقد شاعروا شيئا ما شيئا به. لعله جرح شجرة. كانت الليلة الثالثة ممتعة وبدأ الطيار يلد ويه. ولكنه كان يجبر نفسه على أن يكون رجلا وبنديا. وطالب نفسه بتخليص مهمة بسيطة وفردية وهي أن يتخرج. وأن يتقدم إلى الأمام. وكان في هذا كل عمله».

لم يكن الطيار يتحرك بدافع من حب الحياة ففسد. فكل الكائنات الحية تحب الحياة. وكل شيء ما يدعو إلى الدعة في ذلك. ولكن الهدف الملهوم في الحقيقة بالنسبة لكل إنسان إلا وهو الصمود. ليس شيئا عظيما جدا. فاحتياجه تنفس بسهولة وليس يقادر على الصمود إلا ذلك الذي يه وأجبه في الحياة. وأن حب الحياة الطبيعي عظيم لأنه يبرز في الإنسان قبل علاقه. هذا أساسيا وطاهرا وهو الصمود للحي من أجل تحقيق الواجب وفعل الأمر على هذا النحو».

كان لديه هدف وواجب هو أن يصمد ويثب من الطائرة. ويتفاد أولئك الذين عليهم أن يطيروا. فخرج الطيار. ولح الطريق. وفي صباح اليوم الثالث وصل إلى الطريق وتطلع فرأى أمامه متراشا ميتا من الحصى. ولم تكن هناك أية علامات للحياة. ولا أي أمل في القنطرة. وفكر الطيار:

«على أن أذن أن أجتاز المتراش. ولعل الطريق الذي تمر به السيارات يبدأ خلف المنعطف».

غرز سكينه في المتراش وأمسك بالطحس بكتلة يديه وتسلك في الخرج للسكين وأراح قليلا وقرء من جديد في مكان آخر وتسلك. وتسلم له في هذه المرة أن يقرء على ارتفاع

واستأنف الجراح بقول:

«يجب يتر الساقين».

«بالأسف. بالأسف».

«لقد توجع الينا بالطائرة البروليسود أدولف. وربما يتسنى لنا الانتظار حتى يصل. أنه متوجه اليك. وستصل الطائرة بعد ساعتين».

\*\*\*

قال الجراح:

«لقد أخطئ المطار. ولا يمكن أن تنتظر بعد. أن الطاقم».

وسال الطيار:

«وما الذي يلي من؟»

لم يجر الجراح جوابا.

جرت عملية البتر بعد بضعة أيام.

بلى الطيار على قيد الحياة. هكذا تمت المرحلة الأولى من القنطرة. وظل طوال اثنين وثلاثين يوما في غرفة الإنعاش. وفي ذات يوم من أيام الربيع حلقت طائرة خاصة من مطار تشيتا وتوجهت إلى لينينغراد. كانت تعمل على متنها يوري كوزلوفسكي وأمه أنا إيفانوفنا والطبيب المرافق.

ولل طيار إلى الأكاديمية الطبية العسكرية التي تحمل اسم كيروف.

ترجع الموت ولكنه تراجع خطوة فقط.

كلم هذا الطيار عن الحراك. ولم يفرق الأطباء العسكريون الماهرون مثل أدولف وكريول وغيرهما سرير الطيار. عربة وردة ومند لم عملية.

بدأ التزيف في الأمام. ولم يدعش الأطباء لهذه المفاعلات لقد من جسم الطيار يمن نادرة. لقد ادعش الأطباء الطيار نفسه. فكان يمل أهم مسألة بالنسبة له. وكان يفكر: «إذا بقيت دون مهمة فوجب على أن أجدها في نفسي. والشقاء هو مهمتي الآن. ومساعدة الأطباء هي مهمتي الآن. ولو لقلت هذا جيدا لعدت لا محالة إلى مهمتي الأساسية. إلى الطيران».

كان الطبيب سرگريز لجنة الكسوف في السرب. لم أصبح عضو اللجنة الكسوفية في الراج. وقبل في العزب. وكان عضوا في محكمة الشرف. عربة وردة ومند لم عملية (هي السادسة). ولزم السرير خمسمائة يوم ولا يدري أحد كم من الأيام ستمر. أفلت الليال البيضاء على لينينغراد.

مال الطيار نحو الشفاء. وأخذت يده تتحرك. وعلمت كتيه. وفرح الأطباء.

كانت سيارة الإسعاف تسير في شوارع لينينغراد وهي تقل يوري كوزلوفسكي إلى معهد الأبحاث العلمية لترتيب الإعفاء الاستثنائية. كان مستقلا على القنطرة في السيارة وهو يستمتع بالاحساس بالحرية. وقال مجددا نفسه في ذلك اليوم «لقد شدني الأطباء إلى الوجود. ومهمتي الآن أن أشد نفسي إلى الحياة».

قال له الإصصالي كوسينسكي:

«سوف نعملك لقد على رجلك. حل أنت موافق؟»

وفهم.

وضحك الطيار أيضا.

وركب له رجلين اصطناعيتين للتجريب ولكن الدم لزم من ساليه.

عربة جديدة أعرض وردة جديدة ووالدة المندح لسم عملية.

جرت العملية الأولى في معهد الأبحاث العلمية. لم تلتها العملية الثانية في المعهد ذاته.

لما: يرجع المهتمس الطيار يوري كوزلوفسكي إلى الرتبة التالية لك البساة والصمود الذين إبداهم في ظروف صعبة للغاية.

فتح الطيار عينيه. وشاهد الناس الواقفين حول سريره. كان يلف هناك الأطباء العسكريون لوسوف والكنين وفوتشسكو وبراتكين.

من أنت؟

«هنا طيار عسكري. يوري كوزلوفسكي. من مواليد عام ١٩١٧».

«واين أنت موجود؟»

«لا أدري أين أنا».

«ماذا حدث منك؟»

«لقد لفتت بنفسي من الطائرة. وحلقت نحو الطريق وألأ مكسور الساقين».

«ما هو تاريخ اليوم؟»

«استند ٢٩».

«اليوم ٢٩».

كان حالة الطيار في لحظة تلكه إلى المستشفى العسكري على النحو التالي:

حرارة الإصص الداخلية ٣٨.٢ درجة. لا يوجد شغل لأقربيا فقدان حوال ليرين ونصف من الدم. كسور مفتوحة في الساقين توجد.

«أحالة سينية يا يودا. من أسوأ ما يكون».

«مفهوم».

قال الطبيب الجراح:

«لقد جربنا كل شيء. صمد الطيار».

بوتشسكو

أبناء موسكو ١٤، ١٩٧٧

## تجنيذ

أبناء موسكو

دورة جديدة في اللغة الروسية

تأليف: يوري برونزور

الدرس الثالث

نحن نستعد لزيارة الاتحاد السوفيتي

Мы собираемся в СССР.

(بقية القسم الثاني)

«لقدنا إلى الاتحاد السوفيتي كسائحين».

Мы прибыли в СССР как туристы.

«في بريبيش في أسس سر كاك توريستي».

«وصلنا كسائحين إلى بطولة العالم (الألعاب الأولمبية)».

Мы приехали как туристы на чемпионат мира (на Олимпийские игры).

«في بريبيش كاك توريستي نا تشيبيبولات ميلا (نا الميبيسكي أيفري)».

«سنبقي في الاتحاد السوفيتي أسبوعين».

Мы будем находиться в Советском Союзе две недели.

«في بودم ناخديتسا في سوفيتسكام سبوز دفي نيديل».

«سأظل في موسكو ثلاثة أيام فقط».

Я буду находиться в Москве всего три дня.

«يا بودو ناخديتسا في مسكفي فسيفو تري دليا».

«توقفنا في موسكو في طريقنا إلى لينينغراد».

Мы в Москве остановились проездом в Ленинград.

«في ف مسكفي استانايفليس برونزوم في لينينغراد».

В составе нашей делегации принимают человека.

«في مسكفي ناخي» ديليفاسي بيتناشيت تشيلافيك».

«ولكننا لا نستطيع أن نستريح أثناء تلك السفرة».

Но во время такой поездки мы не сможем отдохнуть.

«لو فو فريميا تاكو» بايزدكي في كي سموييسم اتناخون».

«أذن تعالوا لسافر إلى هناك وقت الأعياد».

Тогда давайте поедем туда на праздники.

«تعدنا دافيت بايزدم نوذا نا برازنيكي».

«أود زيارة بضع مدن في الاتحاد السوفيتي».

Мне бы хотелось побывать в нескольких городах СССР.

«منفي بي ختيلوس بوييفات في ليسكولكيغ غراداخ اسس سر».

«يمكننا أن لسافر بالسيارة».

Мы можем поехать на машине.

«في عوجيم بوييفات نا ماشين».

«يد لنا لانرف اللغة الروسية وسيكون صعبا علينا التهام في كل مكان».

Но мы не знаем русского языка и нам трудно будет везде объясниться самим.

«لو في لي زلايم روسكافا ييزيكا أي نام ترودنا بودوت ليزدي آيبسياتسا ساميم».

«لدينا اصداقا في موسكو. ربما نكتب لهم ولسافر اليهم بناء على دعوة؟»

У нас есть друзья в Москве. Может быть, мы напишем им и поедем к ним в гости по приглашению?

«أو لاس ييسست دوزيا في مسكفي. عوجيت بيت في لاييشيم ايم أي بايزدم لك فيم في غوستي بو بريفلانشييو؟»

«لا نعرف متى ستكون إجازتهم وما هي مشاريعهم للضيف ولكننا حينما سنكون في موسكو سنزورهم طبعاً».

Мы не знаем, когда у них отпуск и какие планы на лето. Но конечно, когда мы будем в Москве, мы их навестим.

«في لي زلايم كاكندا أو ليخ أوتوبسكا أي كاكبي بلاني نا ليتا. نو كاتيشنا كاكندا في بودم في مسكفي في أيج لايستيم».

«لدينا اصداقا في موسكو. ربما نكتب لهم ولسافر اليهم بناء على دعوة؟»

У нас есть друзья в Москве. Может быть, мы напишем им и поедем к ним в гости по приглашению?

«أو لاس ييسست دوزيا في مسكفي. عوجيت بيت في لاييشيم ايم أي بايزدم لك فيم في غوستي بو بريفلانشييو؟»

«لا نعرف متى ستكون إجازتهم وما هي مشاريعهم للضيف ولكننا حينما سنكون في موسكو سنزورهم طبعاً».

Мы не знаем, когда у них отпуск и какие планы на лето. Но конечно, когда мы будем в Москве, мы их навестим.

«في لي زلايم كاكندا أو ليخ أوتوبسكا أي كاكبي بلاني نا ليتا. نو كاتيشنا كاكندا في بودم في مسكفي في أيج لايستيم».

## عالم الأطفال

العزات وذبابسة الخيل

(حكاية من كاريليا)

العزات وهلك من التعب وعاد غائبا. وجلس إلى جانب الراعي والسنباب والتعلب وأخذ يبكي من شدة الأسى. وفي تلك الأثناء حلقت فوقهم ذبابسة الخيل. وقالت: «شيء مضحك. كبرار ويكوبن! من أساء اليكم؟ فاجابوا: «لا نستطيع أن نطرد العزات من حقل القمح».

فقلت الذبابسة: «سأساعدكم».

«اجاب الراعي: «هه. لقد طاردتهم ولم استطع طردهن. وطاردتهن السنباب ولم يستطع طردهن. وطاردتهن السنباب ولم يستطع طردهن. وطاردتهن السنباب ولم يستطع طردهن».

«لماذا تكون؟ ماذا جرى؟»

«وكيف لا ليكي! اننا لا نستطيع طرد العزات من حقل القمح».

«يا لكم من مساكين! سأساعدكم».

«لقد الدب عبر السباج وكسره. وطارد في السباج العزات وجار وداس على السنباب أكثر مما داسست ساطرد العزات خلال لحظة».

«لماذا تكون؟ ماذا جرى؟»

«وكيف لا ليكي! اننا لا نستطيع طرد العزات من حقل القمح».

«يا لكم من مساكين! سأساعدكم».

«لقد الدب عبر السباج وكسره. وطارد في السباج العزات وجار وداس على السنباب أكثر مما داسست ساطرد العزات خلال لحظة».

«لدينا اصداقا في موسكو. ربما نكتب لهم ولسافر اليهم بناء على دعوة؟»

У нас есть друзья в Москве. Может быть, мы напишем им и поедем к ним в гости по приглашению?

«أو لاس ييسست دوزيا في مسكفي. عوجيت بيت في لاييشيم ايم أي بايزدم لك فيم في غوستي بو بريفلانشييو؟»

«لا نعرف متى ستكون إجازتهم وما هي مشاريعهم للضيف ولكننا حينما سنكون في موسكو سنزورهم طبعاً».

Мы не знаем, когда у них отпуск и какие планы на лето. Но конечно, когда мы будем в Москве, мы их навестим.

«في لي زلايم كاكندا أو ليخ أوتوبسكا أي كاكبي بلاني نا ليتا. نو كاتيشنا كاكندا في بودم في مسكفي في أيج لايستيم».

أبناء موسكو ١٤، ١٩٧٧

١٢



# معاصرة استدسية

# رجال الثقافة وتحفيف التوتر الدولي

«السلم لا يعل من تلقا ذاته»  
ايغور بوكروفسكى

موسكو - مهندس معمارى - جازن  
على جوائز الدولة

يلاش زوار بلدنا اعمال البناء الهائلة الجارية في كل الارض السوفيتية وهذا يساعد على الانتعاش بنوايانا السلمية وطوحنا الى السلى والصداقة والتعاون والى الانفراج .  
ابل تمن بداية ماسة الى السلم . بيد اننا لا نجلى كمتروفي الايدى بانتظار ان يعل السلم من تلقا ذاته لعل هذا الوقف السلى جربة واننا مقتنعون بان العمل الشدي هو واجب رجال الثقافة القدسي . ونحن على ثقة بان اللق تادر على عمل الكثير في سبيل الانفراج والسلم . اما فيما يتعلق بى شخصيا . فانا لا استطيع تصور نفسى واقعا على ماش هذا الضلال الجوى الهام . الى السترات الاربع الانية عمت مع فريق من مهندسى المارة على وضع تصاميم وبناء المسطرة السوفيتية في باريس . حيث جمرنا بمسؤولية خاصة تجاه الباريسيين . فكان علينا ان نشيد مبنى يتسم ومظهر العاصمة الفرنسية ويستجيب في الوقت ذاته لطابع واسلوب الهندسة المصرية السوفيتية الحديثة . لطيلة تاريخ بناء المدن في فرنسا كان ذلك اول مبنى يشيده مهندسو المارة السوفيتيون . ولكن مع اقتراب البناء من الانجاز استطعنا ان نفتح ببطء بانه «مبانى» للمأسة الفرنسية . وكلما كان يتأق وشيخ ويوشك على الانتهاء كلما تبرزت واتسعت صداقتنا وتعاوننا مع الباريسيين . واقبلت علاقات جديدة وبديدة ونجحت ونجدة الاراء في مجالات الهندسة والفن والسلم .

خلال بضع سنوات طلبها وضع تصاميم وبناء المسطرة السوفيتية علنا ككنا لكث مع الزلاء الفرنسيين من مهندسى مارة ولنايين . وقد نفلت شركة «سيفرى» بناء المسطرة السوفيتية وكان تاروتنا مشرا ووديا للناية فقد اشترك معنا ق اعمال التصميم مكتب السيد جيفلور . واستطعنا ان نعرف بعضنا البعض على نحو افضل . ومن من ساية الى الدليل على ان التزلف . عن كسب عمل انا من بلدان اخرى . والى طاعة شعوبهم يذى شتا الى التزلف والانفراج وتخليق غطر الشرب رزادة لرمس السلم . وارد ان اشير ايضا الى ان شركة «سيفرى» التي نفلت بناء مسطرتنا بباريس تنهى حاليا بوسكو فندقا كبيرا للشركين في الاعراب الاولية .

ان بلانا كسى الى تطوير التعاون في كالة الجالات : التجارة والسلم والتكنيك ونطبع الى توسيع العلاقات الثقافية . اننا مستعدون للصداقة والتجارة مع كل بلدان العالم . ولبلنا بالضيف نبنى مسطرتنا الجديدة . انى اعرف ان دولتنا عازمة على ان تبنى بضع عشرات من البنااتى الجديدة الكبيرة لمسطراتنا في البلدان الاجنبية ومنها الولايات المتحدة الاميركية . واعتقد ان ذلك علامة خيرة طيبة . لانه لا يمكن تخصيص مجال كبيرة وبلد بحدود ضيقة . لبناء مسطرات الا عندما نؤمن ايمانا عميقا بانتصار السلم وبالاتفراج زمستقبل الانسانية الوفاء .

قبل سنوات عديدة . في اوائل الحرب الوطنية الكبرى . بنيت مع الكبار - كان عمري ١٥ سنة - استكلمات دفاعية وبعد ثلاثين سنة - وبمساعدة مهندس - عكست على بناء مدينة كاملة في الاباكن ذاتها من ضواى موسكو - حيث طرحت الخنادق انها مدينة زيلينوغراد والتي يبلغ عدد سكانها اليوم ١٢٠ الف نسمة . دولة الهندسة المصرية لهذه المدينة منحت انا وفريق المهندسين جائزة دولة الاتحاد السوفيتى .

وقبل ذلك . في حزيران (يونيو) ١٩٦٦ ينى على صواب لينين في موسكو - على اناسى تصميم مهندس اشترك انا ايضا في وضعه - قصر الطابع والتأليف في موسكو . وقد تال وافهمه ايضا جائزة الدولة . ترى هل كان بوسعنا بناء المدن

- \* هل تعتقدون بان رجال الثقافة والفن يستطيعون ان يؤثروا تأثيرا جديا في جو الانفراج ؟
- \* هل ممكن موقف عدم التدخل في قضية الانفراج من جانب رجال الثقافة والفن ؟
- \* باى شكل ممكن يستطيع رجال الثقافة والفن ان يساعدوا على قضية صيانة جو الانفراج ؟
- \* باية درجة يتمكس جو الانفراج الملائم الحال في عملية الابداع عاغية وفي فنكم خاصة ؟

لنى رجاء . هيئة التحرير بالاجابة عن هذه الاسئلة صدى طيبا لدى كثير من الشخصيات الثقافية السوفيتية والاجنبية . ولينا على تواصل نشر مقالات المائدة المستديرة التالية :



في معرض الفوتاج الفنية اليابالية لعمدة «نيوكلفا» في الانفراج .

والقصود فلا ظروف السلم هل ارشنا ؟ ان التاريخ يتجدد ماديا في الهجرة البنية قبل مئات العئين . والبدن والبلدان التي تلبها اليوم تشكل تاريخ ايمانا الجيد . وتترك على الارض نصبا مكرما لقضية السلم . ان جو الانفراج الذي يسبح لنا لين المهندسين الممارسين بان قبل طلائنا في كل المجالات الثلاثة . ونحن اليوم لا نترك على الارض اثره الهندسى الممارى لحسن . بل «وكذلك ومن العلم الذي لا يسى ايدا .

## «الثقافة والتوتر الدولي» مناقشان تهادا الادابى يوريس يوتروفسكى مدير متحف ارميتاج

تناقش الثقافة مع التوتر الدولي تناقشا تاما لان تطوير الثقافة يستلزم التعاون المتبادل والاتصالات الراسمة . والاستفادة من تراث الشعوب التالى .  
للك فان الثقافة تتعارض مع التوتر الدولي ويجب استخداها على اكمل وجه . في النضال من اجل الاتصالات الراسمة والصداقة بين الشعوب والسلم على الارض . وليس من قبل الصدق ان تنص الوثيقة الختامية لؤتمر الامن والتعاون في أوروبا التي وقع عليها ٢٥ مثلا لدول العالم على اقامة علاقات ثقافية واسعة بها في ذلك التعاون والتبادل في المجال الثقافي .

وبوجب برنامج وزارة الثقافة السوفيتية ووفقا لسياسة السلم التي ينتهجها حزبا ومكومتنا تقوم مختلف الاتحاد السوفيتى . منذ عدة اعوام بتبادل المعارض النرفقة مع البلدان الاجنبية على نطاق واسع . وتلقى معارضنا والمعارض الاجنبية في بلادنا - لاجا كبيرا لدى الجمهور لانا تطلعت على دوائر الثقافة العالمية .

حين نتجول . في العالم . نلث الفن التي لا تملك تقليد قريبا يصير الناس بان غطر الناس قد صار ابد . من انه لم يقش عليه تماما . انه لفراسم برنامج عام ١٩٧٧ لتبادل المعارض

والن لمصالحها الخاصة اى ضد مصالح السلم ويختلف الامر تماما في البلدان الاشتراكية اذ ان الثقافة والفن فيها حيا للشعب . ان الثقافة والفن . نتيجة علاقتها الوثيقة بقضايا المجتمع الحيوية . يمكنها ان يؤثرا تأثيرا جديا في حل هذه القضايا . واعى ذلك قبل كل شيء قضية الانفراج الدول باعتباره قضية رئيسية في العالم . الماصر . تمس مصالح ملايين الناس في مختلف بقاع كوكبنا . لا يمكن التزام موقف الحياد تجاه قضايا ماسة كتفيل ومن ثم ازالة التوتر في العالم . ورجال الثقافة مدعوون لاطهار قضايا شعوبهم وتأييد مصالحها والدفاع عن البادية والاهداف الرفيعة . التسي طرحها قوى السلم . وبين هذه الاهداف يشي ان نذكر . بالدرجة الاولى . الانفراج الدول الذي يضم مصالح جميع الشعوب . وطالما اننا مقتنعون بان الثقافة والفن يمكن ويشي ان يعضا الشعب . فانا نعتبر ان باكتانها ان يؤثرا تأثيرا نشطا على قضية الانفراج ايضا . وفة سيل ووسائل مختلفة للبراع ذلك . كفتح معالى الدول الاميرالية . وبرالم الفاشية . وكاييد نضال الجماهير التسميية الراسمة في سبيل مستقبل وضاء للبشرية جمعاء . ومن اجل الحرية والتقدم .

«الانفراج يؤثر في الفكر»  
جون ريتشاردسون  
مؤرخ فن . الولايات المتحدة

نعم . يستطيع رجال الثقافة والفن ان يؤثروا في الانفراج . وانى للى ثقة بان المعارض التي نلها الروس في الولايات المتحدة قد ساهمت في بلوغ التعاون بين امريكا والاتحاد السوفيتى مساهمة كبيرة . وادت حالات لرة الاوبرا لسرح البيلشوى من احترام الامريكان للثقافة الروسية . والرت تأثيرا كبيرا على تحسين العلاقات عودا والتالية عامة .

ولسوح ل ان معرض الازياء الروسية في متحف متروبوليتن بنيويورك . ساعد الناس على فهم الحياة والثقافة الروسيتين . ان المعارض وسيلة لامة في مجال التعاون وقد قام معرضا متف «اوريجاج» «المتحف الروسى» للبلدان تنظيها انا شخصيا - بدماية لامة للانفراج . والمعارض ليست سوى جز من عملية التبادل الثقافي التي تشمل الاوبرا والباله والطلاة الموسيقية . تلك العملية التي تقدم الانفراج بتقريبها بين الناس على جميع المستويات . وعدم افضل الطرق الى تطوير الانفراج . وعلى سواكم ا

هل يمكن ان لا يبنى الناس بالانفراج ؟ اجيب بالنفى طيبا . وانه مستحيل ان يلق اى انسان مكر مؤلف الاياملا من قضية على هذه الامية بل ان كل انسان مكر يؤيد الانفراج . بين الجوانب المؤسفة في حياتنا الفنية ان الفنانين الامريكان الممارسين لا يسمون الى تطوير وعيم السياسى . انهم تقدمون من حيث اتجاههم الثقافي . بيد انهم اناس غير واعين مديا . واعتقد انه من الغير ان يزاد عدد الرسانى والمؤسسين الذين يؤيدون الانفراج . لا قصه بذلك فحودة ان يمالوا هذا الموضوع في اصابهم بل ان يخرقوا هذه القضية .

مادة يمكن رجال الثقافة صله من اجل النضال على الانفراج ؟ انا ايفسها اريد ان اعرف ذلك . كيف يمكن ان يعملوا ذلك ؟ يتأهروهم في الرافى . انهم او بالتعبير عن اراهم القديمة . وامل ان يؤثروا في امريكا كلها .

ان الانفراج «لا يؤث في غلى . لعل ماركس بالمشاهد والتألف الفنية الامريكية . ولكن الانفراج يؤثر في طريقة تفكيرهم وفى موقفهم من الاحداث هناك امكانية ان ازور الاتحاد السوفيتى والى اجبر لانا . رافى كبير . لاني مبالطيق «الغفرى» على الحياة السوفيتية والفن السوفيتى . وانا

# المباريات الدولية الرابعة في الجيماز على جائزة «موسكو نيوز»

## اعضاء المنتخب السوفيتى



ليشادى كريسلى



ليشادى كريسلى



ليكساندر ديتيانين



ليكساندر افانانوف



لاديسلاف ماركيلوف



ليكساندر تكتشيو

يضم المنتخب الرجال السوفيتى ستة اشخاص . واكرمهم سنا ليشادى ياكولين (مواليد عام ١٩٥٥) . وممر يدرس الان في الصف الثالث بسمه الرياضة البدنية في مدينة شيفتسند ويديره المدرب الازبكي وومان سيوركين . واصغر الجيمازيين لى المنتخب السوفيتى الكمالوف الماقلوف (مواليد عام ١٩٥٨) . ويديره لاديسلاف يويوف . من كبار مدربي روسيا الاتحادية . وقد لاقى الكمالوف في السام السابق بالمباريات الدولية ضدوبياء بين الجيمازيين الشباب من البلدان الاشتراكية . اما ياكوسى مستخدم الكمالوف ديتيانين (منس) ليشادى الى منصة التالسين الاول في اللغز وقا «الركبات» على اولى مارس (الار) هذا العام اشيعت تقايد فيكولى اندريانوف . اشيا لاديسلاف ماركيلوف زيل كريسلى في المنتخب السوفيتى لى الشاب يوتريال الاوليه . ليديوسه لاديسلاف يويوف . ولا يكس الاتحاد السوفيتى في الجيماز بطولة المهرجان الرامى السيلفى السادس لشعوب

هناك نص الأصلي